Ta dokument je mišljen zgolj kot dokumentacijsko orodje in institucije za njegovo vsebino ne prevzemajo nobene odgovornosti

►**B**

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 1192/2008

z dne 17. novembra 2008

o spremembi Uredbe (EGS) št. 2454/93 o določbah za izvajanje Uredbe Sveta (EGS) št. 2913/92 o carinskem zakoniku Skupnosti

(UL L 329, 6.12.2008, str. 1)

popravljena z:

►**C1** Popravek, UL L 279, 24.10.2009, str. 12 (1192/2008)

▼B

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 1192/2008

z dne 17. novembra 2008

o spremembi Uredbe (EGS) št. 2454/93 o določbah za izvajanje Uredbe Sveta (EGS) št. 2913/92 o carinskem zakoniku Skupnosti

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (EGS) št. 2913/92 z dne 12. oktobra 1992 o carinskem zakoniku Skupnosti ([1]), in zlasti člena 247 Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Uredba Komisije (EGS) št. 2454/93 ([2]) trenutno vsebuje določbe o enotnih dovoljenjih, ki vključujejo carinske uprave v več kot eni državi članici, samo za carinske postopke z ekonomskim učinkom in posebno uporabo.

(2) Ob upoštevanju lizbonske strategije, katere cilj je, da EU postane najbolj konkurenčno gospodarstvo na svetu, je bistveno oblikovati sodobno in poenostavljeno okolje s pogoji za dejanski notranji trg, ki bo povečal trgovinsko konkurenčnost in preprečeval izkrivljanje konkurence med družbami v različnih državah članicah. Enotna dovoljenja za poenostavljene postopke in integrirano enotno dovoljenje operaterjem omogočajo centralizacijo in združevanje računovodskih, logističnih in distribucijskih funkcij s posledičnimi prihranki upravnih in transakcijskih stroškov in pomenijo resnično poenostavitev postopka. Zato je primerno razširiti določbe o enotnih dovoljenjih na uporabo poenostavljene deklaracije in postopek hišnega carinjenja.

(3) Skladno s tem je primerno združiti obstoječe opredelitve „enotnega dovoljenja“ v zvezi s carinskimi postopki z ekonomskim učinkom in posebno uporabo z opredelitvami za poenostavljeno deklaracijo in postopek hišnega carinjenja, ker se lahko ti postopki pri uporabi združijo.

(4) Uredba Komisije (ES) št. 1875/2006 ([3]) o spremembi Uredbe (EGS) št. 2454/93 določa zahtevane podrobnosti, ki jih je treba prijaviti v okviru poenostavljenega postopka prijavljanja ali vpisati v evidenco v okviru postopka hišnega carinjenja. V okviru enotnih dovoljenj so zahtevane podrobnosti, ki jih je treba prijaviti v okviru poenostavljenega postopka, največje število podatkov, ki jih je mogoče dati na voljo carinskemu uradu v drugi državi članici.

(5) Ker se bodo potrdila AEO in zlasti potrdila za carinske poenostavitve pogosto kombinirala z enotnimi dovoljenji, je primerno čim bolj prilagoditi pravila o izdaji, začasni ukinitvi in preklicu obeh vrst dovoljenj, vključno z določbami o evidenci, ki omogoča ustrezno revizijo postopka.

(6) Prevozniki, špediterji in carinski zastopniki, ki so imetniki potrdila AEO, imajo lažji dostop do carinskih poenostavitev, vključno z uporabo poenostavljene deklaracije in postopka hišnega carinjenja. Primerno je določiti, da se zastopnikom lahko izda dovoljenje za poenostavljeno deklaracijo ali postopek hišnega carinjenja, če izpolnjujejo določene pogoje in merila.

(7) Treba je izboljšati postopek za vložitev zahtevka in izdajo dovoljenja za enotna dovoljenja s skrajšanjem časa, porabljenega za izmenjavo informacij, in razvojem skupnih pravil za preprečevanje zamud pri izdaji takih dovoljenj. Ta pravila morajo carin-

([1]) UL L 302, 19.10.1992, str. 1.
([2]) UL L 253, 11.10.1993, str. 1.
([3]) UL L 360, 19.12.2006, str. 64.

▼B

skim organom omogočiti nadzor in spremljanje carinskih operacij v okviru enotnih dovoljenj, ne da bi upravni ukrepi pretirano vplivali na zadevne gospodarske potrebe.

(8) Za uskladitev na enotnem trgu morajo biti pogoji in merila za izdajo nacionalnih in enotnih dovoljenj za poenostavljeno deklaracijo in postopek hišnega carinjenja enaki.

(9) Treba je določiti skupna pravila za spremembo, začasno ukinitev in preklic dovoljenj za poenostavljeno deklaracijo in postopek hišnega carinjenja, da se zagotovi enotna praksa na celotnem carinskem območju Skupnosti.

(10) Za izboljšanje postopka za vložitev zahtevka in izdajo dovoljenja je treba uvesti sistem elektronske komunikacije in baze podatkov za enotna dovoljenja, ki se bo uporabljal za izmenjavo podatkov in sporočil med carinskimi organi ter za obveščanje Komisije in gospodarskih subjektov. Ta sistem mora biti podaljšek informacijskega in komunikacijskega sistema, vzpostavljenega za izdajo potrdil AEO.

(11) Uporabo poenostavljene deklaracije in postopka hišnega carinjenja je treba po prehodnem obdobju dovoliti samo gospodarskim subjektom, ki vlagajo elektronske carinske deklaracije ali obvestila, kot se zahteva za enostavno in brezpapirno okolje.

(12) Treba je pojasniti, da se carinska deklaracija z odobritvijo carinskega organa ali organov, ki so vključeni v izdajo dovoljenja, lahko vloži pri drugem carinskem uradu od tistega, pri katerem je ali bo predloženo ali dano na voljo blago za kontrolo.

▼C1

(13) Kadar se tranzitne formalnosti opravijo s tehniko elektronske obdelave podatkov, je primerno, dokler se uporablja Uredba (ES) št. 1875/2006, oddati skupno deklaracijo na podlagi sporočila „obvestilo o predvidenem prispetju“.

▼B

(14) V skladu z Uredbo (EGS) št. 2454/93, kakor je bila spremenjena z Uredbo Sveta (ES) št. 837/2005 ([1]), ki določa obvezno vlaganje tranzitnih deklaracij z računalniškimi postopki od 1. julija 2005, morajo vsi gospodarski subjekti vložiti tranzitne deklaracije v računalniški carinski tranzitni sistem. ►C1 Poleg tega je treba potnikom omogočiti, da vložijo pisne tranzitne deklaracije carinskim organom, ki morajo zagotoviti izmenjavo podatkov o tranzitu med carinskimi organi z uporabo informacijske tehnologije in računalniških omrežij ◄.

▼C1

(15) Določbe Konvencije z dne 20. maja 1987 o skupnem tranzitnem postopku ([2]) so bile spremenjene v skladu z obveznostjo, po kateri je treba skupne tranzitne deklaracije v standardnem postopku vložiti s tehnikami elektronske obdelave podatkov in zato prilagoditi tudi vzporedne določbe v zakonodaji Skupnosti.

(16) V teh okoliščinah je treba izvedbene določbe za izvajanje skupnostnega tranzitnega postopka, ki temeljijo na predložitvi pisnih tranzitnih deklaracij, vključno z določbami glede povezanih dokumentov, prilagoditi obveznosti, po kateri je treba v standardnem postopku vložiti deklaracije za skupnostni tranzit z elektronsko obdelavo podatkov.

(17) Razen za potnike mora biti uporaba pisnih deklaracij in z njimi povezanih dokumentov omejena na pomožni postopek, ki gospodarskim subjektom omogoča, da opravljajo tranzitne operacije, kadar računalniški carinski tranzitni sistem ali aplikacija poobla-

([1]) UL L 139, 2.6.2005, str. 1.
([2]) UL L 226, 13.8.1987, str. 2.

▼C1

ščenega pošiljatelja ali glavnega zavezanca ne deluje in kadar ne deluje omrežje med slednjima in carinskimi organi.

▼B

(18) Treba je uporabiti tehnike za obdelavo podatkov za operacije TIR, ki se opravljajo na carinskem območju Skupnosti, da se zagotovi učinkovita izmenjava podatkov in enaka raven carinske kontrole, ki se izvaja v okviru skupnostnega/skupnega tranzitnega postopka.

(19) Operacije TIR na carinskem območju Skupnosti je treba vključiti v elektronsko okolje, ki ga uvaja Uredba (ES) št. 1875/2006, ki določa vložitev predprihodnih in predodhodnih deklaracij z elektronskimi sredstvi.

(20) Uporaba elektronskih podatkov mora odpraviti potrebo po vrnitvi ustreznega dela kupona št. 2 zvezka TIR na carinskem območju Skupnosti, kadar koli je uporabljen računalniški sistem, in posledično zmanjšati število nepotrebnih poizvedovalnih postopkov. Izboljšati mora tudi učinkovitost in varnost operacij TIR, saj računalniški sistem pospeši njihov nadzor, kar bi zagotovilo oprijemljive koristi za carinske uprave in gospodarske subjekte.

(21) Primerno je določiti, da imetnik zvezka TIR predloži podatke iz zvezka TIR uradu odhoda ali vnosa z uporabo tehnike za obdelavo podatkov. Vendar morajo kakršne koli pravne posledice, ki izhajajo iz razhajanja med predloženimi elektronskimi podatki iz zvezka TIR in zvezkom TIR, v skladu s Konvencijo TIR temeljiti na podatkih iz zvezka TIR. Formalnosti v zvezi z drugimi strankami, ki niso carinski organi Skupnosti, se morajo še naprej opravljati na podlagi zvezka TIR, vključno z uporabo zvezka TIR kot dokazila za mednarodno zavarovanje.

(22) Opustitev obveznosti glede predložitve podatkov iz zvezka TIR s tehniko za obdelavo podatkov se mora dovoliti le v izjemnih primerih, kadar carinski računalniški tranzitni sistem ali aplikacija za vložitev deklaracije ne delujeta ali kadar mrežna povezava med tema dvema sistemoma ne deluje.

(23) Zaradi jasnosti je treba v členu 453(2) Uredbe (EGS) št. 2454/93 navesti sklic na pravilo, ki bi omogočalo vzpostavitev skupnostnega statusa blaga, ki je predmet postopka TIR.

(24) Navedbe o podatkih, ki jih je treba zagotoviti v računalniškem sistemu za elektronske podatke iz zvezka TIR, je treba vključiti v pravila in pod oznake za elektronske tranzitne deklaracije iz prilog 37a in 37c.

(25) Da bi se poenostavila in pospešila objava sprememb seznama usklajevalnih uradov, ki jih imenujejo države članice za ukrepanje v zvezi s kršitvami ali nepravilnostmi glede zvezkov ATA, je treba te spremembe objaviti na uradni spletni strani Evropske unije.

(26) Redni pregled seznama blaga s povečanim tveganjem za goljufije med tranzitno operacijo, kot je določeno v Prilogi 44c k Uredbi (EGS) št. 2454/93, izveden v skladu s členom 340a navedene uredbe na podlagi informacij, ki so jih zbrale države članice, je pokazal, da se določeno blago, ki se nahaja na navedenem seznamu, ne šteje več za blago s povečanim tveganjem za goljufije. Zato je primerno, da se skladno s tem prilagodi seznam iz Priloge 44c.

(27) Priloga 67 k Uredbi (EGS) št. 2454/93 vsebuje skupni obrazec za zahtevek in dovoljenje za carinske postopke z ekonomskim učinkom in posebno uporabo; ta obrazec je treba uporabljati, kadar je vključena ena ali več carinskih uprav. Primerno je razširiti uporabo Priloge 67 na primere, kadar je zahtevek za dovoljenje za uporabo poenostavljene deklaracije ali postopka hišnega

▼B

carinjenja vložen na nacionalni ravni in je vključena več kot ena carinska uprava.

(28) Uredbo (EGS) št. 2454/93 je zato treba spremeniti.

(29) Ker se spremembe v Sklepu št. 1/2008 Skupnega odbora ES-EFTA za skupni tranzitni postopek z dne 16. junija 2008 o spremembi Konvencije z dne 20. maja 1987 o skupnem tranzitnem postopku uporabljajo od 1. julija 2008 in 1. julija 2009, je treba tudi ustrezne določbe te uredbe uporabljati od teh datumov.

(30) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Odbora za carinski zakonik –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Uredba (EGS) št. 2454/93 se spremeni:

1. V členu 1 se dodajo naslednje točke 13, 14 in 15:

„13. *Enotno dovoljenje* pomeni*:*

dovoljenje, ki vključuje carinske uprave v več kot eni državi članici za enega izmed naslednjih postopkov:

— poenostavljen postopek prijavljanja v skladu s členom 76(1) zakonika ali

— postopek hišnega carinjenja v skladu s členom 76(1) zakonika ali

— carinske postopke z ekonomskim učinkom v skladu s členom 84(1)(b) zakonika ali

— posebno uporabo v skladu s členom 21(1) zakonika.

14. *Integrirano dovoljenje* pomeni*:*

dovoljenje za uporabo več kot enega izmed postopkov iz točke 13; dovoljenje ima lahko obliko integriranega enotnega dovoljenja, kadar je vključena več kot ena carinska uprava.

15. *Carinski organ izdajatelj* pomeni*:*

carinski organ, ki izda dovoljenje.“

2. V členu 183 se odstavek 3 nadomesti z naslednjim:

▼C1

„3. Skupna deklaracija za blago, ki se je pred predložitvijo carini prevažalo v tranzitnem postopku, za katerega so formalnosti opravljene z uporabo tehnik elektronske obdelave podatkov, je v obliki tranzitne deklaracije, posredovane namembnemu uradu z uporabo sporočila „obvestilo o predvidenem prispetju“.

Kadar se uporablja člen 353(2), skupno deklaracijo predstavlja izvod tranzitnega dokumenta ali spremne tranzitne listine.“

▼B

3. V členu 199 se odstavka 1 in 2 nadomestita z naslednjim:

▼C1

„1. Deklarant ali njegov zastopnik sta odgovorna za oddajo deklaracije, ki jo podpiše deklarant ali njegov zastopnik, carinskemu uradu ali tranzitne deklaracije, vložene z elektronsko obdelavo podatkov, brez poseganja v morebitno uporabo kazenskih določb za obveznost v skladu z veljavnimi določbami glede:

— točnosti navedb v deklaraciji,

— pristnosti predloženih dokumentov in

▼C1

— upoštevanja vseh obveznosti v zvezi s predložitvijo zadevnega blaga v zadevni postopek.

2. Kadar deklarant za izdelavo svojih deklaracij uporablja sisteme elektronske obdelave podatkov, vključno s tranzitnimi deklaracijami, izdelanimi v skladu s členom 353(2)(b), lahko carinski organi določijo, da se lastnoročni podpis nadomesti z drugo metodo za ugotavljanje istovetnosti, ki lahko temelji na uporabi oznak. Taka poenostavitev se odobri samo, če so izpolnjeni tehnični in upravni pogoji, ki jih predpišejo carinski organi.

Carinski organi lahko tudi določijo, da se lahko deklaracije, vključno s tranzitnimi deklaracijami, izdelanimi v skladu s členom 353(2)(b), izdelane z uporabo carinskih sistemov elektronske obdelave podatkov, neposredno overijo z navedenimi sistemi, namesto ročne ali mehanske uporabe žiga carinskega urada in podpisa pristojnega uradnika.“

▼B

4. V členu 201 se doda naslednji odstavek 3:

„3. Carinski organi lahko dovolijo, da se carinska deklaracija vloži pri drugem carinskem uradu kot pri tistem, pri katerem je ali bo predloženo ali dano na voljo blago za kontrolo, če je izpolnjen eden od naslednjih pogojev:

(a) carinski uradi iz uvodnega stavka so v isti državi članici;

(b) blago bo predložil v carinski postopek imetnik enotnega dovoljenja za poenostavljeno deklaracijo ali postopek hišnega carinjenja.“

5. V členu 202 se vstavi naslednji odstavek 3:

„3. Tranzitna deklaracija se vloži in blago se predloži uradu odhoda ob dnevih in urah, ki jih določijo carinski organi.

Urad odhoda lahko na zahtevo in stroške glavnega zavezanca odobri predložitev blaga na drugem mestu.“

6. Člen 203 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 203

1. Na njej mora biti zabeležen datum prejema deklaracije.

2. Urad odhoda sprejme in evidentira skupnostno tranzitno deklaracijo v času uradnih ur in dni, ki jih določijo carinski organi.“

7. V členu 205(3) se peta in šesta alinea nadomestita z naslednjim:

„— uporabe nakladnic s strani zadevnih oseb, za izvedbo formalnosti skupnostnega tranzitnega postopka, kadar se uporabljata člen 353(2) in člen 441, kadar pošiljke sestavlja več vrst blaga,

▼C1

— tiskanja deklaracij za izvoz, uvoz, in tranzit, kadar se uporablja člen 353(2), in dokumentov, ki dokazujejo skupnostni status blaga, ki se ne prevaža po notranjem skupnostnem tranzitnem postopku prek javnih ali zasebnih sistemov obdelave podatkov, po potrebi na praznih listih papirja, pod pogoji, ki jih določijo države članice.“

▼B

8. V členu 208 se odstavek 2 nadomesti z naslednjim:

„2. Kadar se pred skupnostnim tranzitnim postopkom ali skupnim tranzitnim postopkom ali za njima opravi drug carinski postopek, se predloži set, sestavljen iz izvodov, ki so potrebni za izvedbo formalnosti tranzitnega postopka, kadar se uporablja člen 353(2), in predhodnega ali naknadnega carinskega postopka.“

9. V členu 215(1) se drugi in tretji pododstavek nadomestita z naslednjim:

„Papir je bele barve in je enak za vse izvode. Na izvodih, ki se uporabljajo za skupnostni tranzitni postopek v skladu s členom 353(2), imajo polja št. 1 (prvo in tretje podpolje), 2, 3, 4, 5, 6, 8, 15, 17, 18, 19, 21, 25, 27, 31, 32, 33 (prvo podpolje na levi), 35, 38, 40, 44, 50, 51, 52, 53, 55 in 56 zeleno ozadje.

Obrazci so natisnjeni v zeleni barvi.“

10. V členu 219 se odstavek 1 nadomesti z naslednjim:

„1. Blago iz tranzitne deklaracije se predloži skupaj s prevozno listino.

Po izpolnitvi carinskih formalnosti lahko urad odhoda opusti zahtevo po predložitvi te listine, vendar mora biti ta na voljo.

Na zahtevo carinskih ali drugega pristojnega organa pa se prevozna listina predloži kadar koli med prevozom.“

11. V členu 247 se doda naslednji odstavek 5:

„5. Za izvajanje skupnostnega tranzitnega postopka urad odhoda zabeleži rezultate preverjanja v tranzitno deklaracijo z vnosom ustreznih podatkov.“

12. V členu 249 se doda naslednji odstavek 3:

▼C1

„3. Za izvajanje skupnostnega tranzitnega postopka in če to omogočajo rezultati preverjanja deklaracij, urad odhoda odobri prepustitev blaga in vnese datum prepustitve v računalniški sistem.“

▼B

13. V delu 1, naslovu IX, poglavju 1, se pred členom 253 vstavi naslednji naslov:

„Oddelek 1

Splošno“

14. V členu 253 se dodajo naslednji odstavki 4 do 8:

„4. Vsaka oseba lahko vloži zahtevek za dovoljenje za poenostavljeno deklaracijo ali postopek hišnega carinjenja, ki se izda njej sami za lastno uporabo ali za uporabo kot zastopniku, če so vzpostavljeni zadovoljiva evidenca in postopki, ki carinskemu organu izdajatelju omogočajo opredelitev zastopanih oseb in izvedbo ustreznih carinskih kontrol.

Tak zahtevek se lahko nanaša tudi na integrirano dovoljenje brez poseganja v člen 64 zakonika.

5. Uporaba poenostavljene deklaracije ali postopka hišnega carinjenja je odvisna od predložitve zavarovanja za uvozne in druge dajatve.

6. Imetnik dovoljenja izpolnjuje pogoje in merila iz tega poglavja ter obveznosti, ki izhajajo iz dovoljenja, brez poseganja v obveznosti deklaranta, in pravila, ki urejajo nastanek carinskega dolga.

▼B

7. Imetnik dovoljenja sporoči carinskemu organu izdajatelju vse okoliščine, ki nastanejo po izdaji dovoljenja in lahko vplivajo na nadaljnjo veljavnost ali vsebino dovoljenja.

8. Carinski organ izdajatelj izvede ponovno oceno dovoljenja za poenostavljeno deklaracijo ali postopek hišnega carinjenja v naslednjih primerih:

(a) pri večjih spremembah zadevne zakonodaje Skupnosti;

(b) če obstaja utemeljen sum, da imetnik dovoljenja ne izpolnjuje več ustreznih pogojev.

Če se dovoljenje za poenostavljeno deklaracijo ali postopek hišnega carinjenja izda vložniku, od ustanovitve katerega so pretekla manj kot tri leta, se prvo leto po izdaji izvaja strožji nadzor.“

15. V členu 253a se doda naslednji odstavek:

„Uporaba poenostavljene deklaracije ali postopka hišnega carinjenja je odvisna od vložitve elektronskih carinskih deklaracij in obvestil.“

16. V delu I, naslovu IX, poglavju 1, se za členom 253a vstavi naslednji oddelek 2:

„Oddelek 2

Izdaja, začasna ukinitev in preklic dovoljenj za poenostavljeno deklaracijo ali postopek hišnega carinjenja

Člen 253b

1. Zahtevki za dovoljenje za poenostavljeno deklaracijo ali postopek hišnega carinjenja se vložijo z uporabo obrazca zahtevka iz Priloge 67 ali ustrezne elektronske oblike.

2. Kadar carinski organ izdajatelj ugotovi, da zahtevek ne vsebuje vseh zahtevanih podrobnosti, vložnika v tridesetih koledarskih dneh od prejema zahtevka pozove, naj predloži vse ustrezne informacije in to zahtevo utemelji.

3. Zahtevek se ne sprejme, če:

(a) ni v skladu z odstavkom 1;

(b) ni bil predložen pristojnim carinskim organom;

(c) je bil vložnik obsojen za resno kaznivo dejanje, povezano z njegovo gospodarsko dejavnostjo;

(d) je vložnik v času predložitve zahtevka v stečajnem postopku.

4. Pred izdajo dovoljenja za poenostavljeno deklaracijo ali postopek hišnega carinjenja carinski organi revidirajo vložnikovo evidenco, razen če je mogoče uporabiti rezultate predhodne revizije.

Člen 253c

1. Dovoljenje za poenostavljen postopek prijavljanja se izda, če so izpolnjeni pogoji in merila iz člena 14h, razen točke (c) odstavka 1, točk (d), (e) in (g) člena 14i in člena 14j.

Dovoljenje za postopek hišnega carinjenja se izda, če so izpolnjeni pogoji in merila iz člena 14h, razen točke (c) odstavka 1, člena 14i in člena 14j.

▼B

Za izdajo dovoljenj iz prvega in drugega pododstavka carinski organi uporabljajo člen 14a(2) in obrazec za dovoljenje določen v Prilogi 67.

2. Kadar je vložnik imetnik potrdila AEO iz točke (a) ali (c) člena 14a(1), se šteje, da so pogoji in merila iz odstavka 1 tega člena izpolnjeni.

Člen 253d

1. Carinski organ izdajatelj začasno ukine dovoljenje za poenostavljeno deklaracijo ali postopek hišnega carinjenja, kadar:

(a) se ugotovi neskladnost s pogoji in merili iz člena 253c(1);

(b) carinski organi upravičeno domnevajo, da je bilo storjeno dejanje, ki se kazensko preganja in je povezano s kršenjem carinskih predpisov s strani imetnika dovoljenja ali druge osebe iz točk (a), (b) ali (d) člena 14h(1).

Vendar se lahko v primeru iz točke (b) prvega pododstavka tega člena, carinski organ izdajatelj odloči, da se dovoljenje za poenostavljeno deklaracijo ali postopek hišnega carinjenja začasno ne ukine, če meni, da je kršitev zanemarljiva glede na število ali obseg carinskih operacij in ne povzroča dvomov v zvezi z dobro vero imetnika dovoljenja.

Pred sprejetjem odločitve carinski organ izdajatelj sporoči svoje ugotovitve imetniku dovoljenja. Imetnik dovoljenja ima pravico, da uredi situacijo in/ali izrazi svoje stališče v tridesetih koledarskih dneh od datuma sporočila.

2. Če imetnik dovoljenja ne uredi situacije iz točke (a) prvega pododstavka odstavka 1 v tridesetih koledarskih dneh, carinski organ izdajatelj imetnika dovoljenja obvesti, da se dovoljenje za poenostavljeno deklaracijo ali postopek hišnega carinjenja začasno ukine za obdobje tridesetih koledarskih dni, s čimer mu omogoči, da sprejme potrebne ukrepe za ureditev situacije.

3. V primerih iz točke (b) prvega pododstavka odstavka 1 carinski organ izdajatelj začasno ukine dovoljenje do konca sodnega postopka. O tem obvesti imetnika dovoljenja.

4. Kadar imetnik dovoljenja ne more urediti situacije v tridesetih koledarskih dneh, vendar predloži dokaze, da je pogoje mogoče izpolniti, če se obdobje začasne ukinitve podaljša, carinski organ izdajatelj začasno ukine dovoljenje za poenostavljeno deklaracijo ali postopek hišnega carinjenja za nadaljnjih trideset koledarskih dni.

5. Začasna ukinitev dovoljenja ne vpliva na carinske postopke, ki so se začeli že pred datumom začasne ukinitve in se še niso končali.

Člen 253e

1. Kadar imetnik dovoljenja v skladu z zahtevami carinskega organa izdajatelja sprejme potrebne ukrepe za izpolnjevanje pogojev in meril, ki morajo biti izpolnjena za dovoljenje za poenostavljeno deklaracijo ali postopek hišnega carinjenja, carinski organ izdajatelj prekliče začasno ukinitev ter o tem obvesti imetnika dovoljenja. Začasna ukinitev se lahko prekliče pred iztekom roka iz člena 253d(2) ali (4).

2. Če imetnik dovoljenja v obdobju začasne ukinitve iz člena 253d(2) ali (4) ne sprejme potrebnih ukrepov, se uporabi člen 253g.

▼B

Člen 253f

1. Kadar imetnik dovoljenja začasno ne more izpolnjevati nobenih pogojev in meril za dovoljenje za poenostavljeno deklaracijo ali postopek hišnega carinjenja, lahko zaprosi za začasno ukinitev dovoljenja. V takšnih primerih imetnik dovoljenja to sporoči carinskemu organu izdajatelju, pri tem pa navede datum, ko bo spet lahko izpolnjeval pogoje in merila. Carinskemu organu izdajatelju sporoči tudi kakršne koli načrtovane ukrepe in njihov časovni okvir.

2. Če imetniku dovoljenja v obdobju, ki ga je navedel v svojem obvestilu, ne uspe urediti situacije, lahko carinski organ izdajatelj odobri razumno podaljšanje tega obdobja, če je imetnik dovoljenja ravnal v dobri veri.

Člen 253g

Brez poseganja v člen 9 zakonika in člen 4 te uredbe carinski organ izdajatelj prekliče dovoljenje za poenostavljeno deklaracijo ali postopek hišnega carinjenja v naslednjih primerih:

(a) kadar imetnik dovoljenja ne uredi situacije iz členov 253d(2) in 253f(1);

(b) kadar je imetnik dovoljenja ali druga oseba iz točk (a), (b) ali (d) člena 14h(1) resno ali večkrat kršila carinske predpise in nima več možnosti pritožbe na sodišču;

(c) na zahtevo imetnika dovoljenja.

Vendar se lahko v primeru iz točke (b) prvega pododstavka carinski organ izdajatelj odloči, da se dovoljenja za poenostavljeno deklaracijo ali postopka hišnega carinjenja ne prekliče, če meni, da so kršitve zanemarljive glede na število ali obseg carinskih operacij in ne povzročajo dvomov v zvezi z dobro vero imetnika dovoljenja.“

17. V delu I, naslovu IX, se vstavi naslednje poglavje 1A:

„POGLAVJE 1A

Enotno dovoljenje za poenostavljeno deklaracijo ali postopek hišnega carinjenja

Oddelek 1

Postopek za vložitev zahtevkov

Člen 253h

1. Zahtevek za enotno dovoljenje za poenostavljeno deklaracijo ali postopek hišnega carinjenja se predloži enemu izmed carinskih organov iz člena 14d(1) in (2).

Kadar pa se dovoljenje za poenostavljeno deklaracijo ali postopek hišnega carinjenja zahteva v okviru ali po vložitvi zahtevka za enotno dovoljenje za posebno uporabo ali za carinski postopek z ekonomskim učinkom, se uporabljajo člen 292(5) in (6) ali člena 500 in 501.

2. Če se del zadevne evidence in dokumentacije hrani v državi članici, ki ni država članica, v kateri je bil vložen zahtevek, vložnik ustrezno izpolni polja 5a, 5b in 7 obrazca za zahtevek iz Priloge 67.

▼B

3. Vložnik zagotovi lahko dostopno osrednjo točko ali imenuje kontaktno osebo v upravi vložnika v državi članici, v kateri je bil vložen zahtevek, da zagotovi carinskim organom vse podatke, potrebne za ugotavljanje skladnosti z zahtevami za izdajo enotnega dovoljenja.

4. Vložniki predložijo carinskim organom, kolikor je mogoče, potrebne podatke v elektronski obliki.

▼C1

5. Do uvedbe sistema elektronske obdelave podatkov med vključenimi državami članicami, ki je potreben za namene ustreznega carinskega postopka, lahko carinski organi izdajatelji zavrnejo zahtevke, predložene v skladu z odstavkom 1, če bi enotno dovoljenje ustvarilo nesorazmerne upravne stroške.

▼B

Člen 253i

1. Države članice Komisiji sporočijo seznam carinskih organov iz člena 253h(1), pri katerih je treba vložiti zahtevke, in kakršne koli poznejše spremembe seznama. Komisija te podatke objavi na internetu. Ti organi so tudi carinski organi izdajatelji enotnih dovoljenj za poenostavljeno deklaracijo in postopek hišnega carinjenja.

2. Države članice imenujejo osrednji urad, odgovoren za izmenjavo informacij med državami članicami ter med državami članicami in Komisijo, in o tem obvestijo Komisijo.

Oddelek 2

Postopek izdaje

Člen 253j

1. Kadar se vloži zahtevek za enotno dovoljenje za poenostavljeno deklaracijo ali postopek hišnega carinjenja, carinski organ izdajatelj drugim zadevnim carinskim organom da na voljo naslednje informacije:

(a) zahtevek;

(b) osnutek dovoljenja;

(c) vse potrebne informacije za izdajo dovoljenja.

Informacije se dajo na voljo z uporabo komunikacijskega sistema iz člena 253m, ko je sistem na voljo.

2. Carinski organ izdajatelj da na voljo informacije iz točk (a), (b) in (c) odstavka 1 v okviru naslednjih rokov:

(a) v 30 koledarskih dneh, če je bila vložniku že odobrena poenostavljena deklaracija ali postopek hišnega carinjenja ali potrdilo AEO iz točke (a) ali (c) člena 14a(1);

(b) v 90 koledarskih dneh v vseh drugih primerih.

Kadar carinski organ izdajatelj ne more izpolniti navedenih rokov, se lahko podaljšajo za nadaljnjih 30 koledarskih dni. V takšnih primerih carinski organ izdajatelj vložnika še pred iztekom navedenih rokov obvesti o razlogih za podaljšanje.

Roki začnejo teči na dan, ko je carinski organ izdajatelj prejel vse potrebne informacije iz točk (a), (b) in (c) odstavka 1. Carinski organ izdajatelj vložnika obvesti, da je bil zahtevek sprejet, ter navede datum, ko začne zadevni rok teči.

▼B

3. Do 31. decembra 2009 se najdaljši obdobji 30 ali 90 koledarskih dni iz prvega pododstavka odstavka 2 nadomestita z 90 oziroma 210 koledarskimi dnevi.

Člen 253k

1. Carinski organ izdajatelj države članice, v kateri je bil vložen zahtevek, in carinski organi drugih držav članic, ki so vključeni v postopek vložitve zahtevka za enotno dovoljenje, sodelujejo pri vzpostavitvi operativnih in poročevalskih zahtev, vključno s kontrolnim načrtom za nadzor carinskega postopka, ki poteka v okviru enotnega dovoljenja. Vendar pa podatki, ki jih je treba izmenjati za namene carinskega(-ih) postopka(-ov) med zadevnimi carinskimi organi, ne smejo presegati podatkov iz Priloge 30A.

2. Carinski organi drugih držav članic, ki jih zadeva enotno dovoljenje, za katero je bil vložen zahtevek, carinskemu organu izdajatelju sporočijo vse ugovore v tridesetih koledarskih dneh od datuma prejema osnutka dovoljenja. Če je za to obvestilo potreben dodaten čas, se to čim prej in v vsakem primeru v tem roku sporoči carinskemu organu izdajatelju. Ta dodatni rok se lahko podaljša za največ trideset koledarskih dni. V primeru odobritve podaljšanja carinski organ izdajatelj vložnika obvesti o podaljšanju roka.

Kadar se sporočijo pripombe in soglasje med carinskimi organi ni doseženo v tem roku, se zahtevek zavrne glede na obseg pripomb, ki so bile dane.

Če carinski organ, s katerim se posvetuje, ne odgovori v roku(-ih) iz prvega pododstavka, lahko carinski organ izdajatelj na odgovornost carinskega organa, s katerim se posvetuje, sklepa, da ne obstaja noben ugovor v zvezi z izdajo takega dovoljenja.

3. Pred delno ali popolno zavrnitvijo zahtevka carinski organ izdajatelj sporoči razloge za svojo odločitev vložniku, ki ima možnost izraziti svoje stališče v tridesetih koledarskih dneh od datuma, ko je bilo izvedeno sporočilo.

Člen 253l

1. Kadar zahtevek za enotno dovoljenje vloži vložnik, ki je imetnik potrdila AEO iz točke (a) ali (c) člena 14a(1), se dovoljenje izda, ko se organizira potrebna izmenjava informacij med:

(a) vložnikom in carinskim organom izdajateljem;

(b) organom izdajateljem in drugimi carinskimi organi, ki jih zadeva enotno dovoljenje, za katerega je bil vložen zahtevek.

Kadar vložnik ni imetnik potrdila AEO iz točke (a) ali (c) člena 14a(1), se dovoljenje izda, ko se carinski organ izdajatelj prepriča, da bo vložnik lahko izpolnil pogoje in merila za dovoljenje iz členov 253, 253a in 253c, in ko je organizirana potrebna izmenjava informacij iz prvega pododstavka tega odstavka.

2. Carinski organ izdajatelj po tem, ko prejme soglasje ali ne prejme nobenih utemeljenih ugovorov od drugih zadevnih carinskih organov, izda dovoljenje v skladu z obrazcem za dovoljenje iz Priloge 67 v tridesetih koledarskih dneh po preteku obdobij iz člena 253k(2) ali (3).

Carinski organ izdajatelj da dovoljenje na voljo carinskim organom v sodelujočih državah članicah z uporabo informacijskega in komunikacijskega sistema iz člena 253m takoj, ko je ta sistem na voljo.

▼B

3. Enotna dovoljenja za poenostavljeno deklaracijo in postopek hišnega carinjenja se priznajo v vseh državah članicah, navedenih v polju 10 ali polju 11 ali v obeh poljih dovoljenja, kot je primerno.

Oddelek 3

Izmenjava informacij

Člen 253m

1. Za izmenjavo informacij in sporočanje med carinskimi organi ter za obveščanje Komisije in gospodarskih subjektov se uporablja elektronski informacijski in komunikacijski sistem, ki ga določijo Komisija in carinski organi z medsebojnim dogovorom, potem ko je vzpostavljen. Informacije, ki se posredujejo gospodarskim subjektom, so omejene na nezaupne podatke, opredeljene v točki 16 naslova II pojasnjevalnih opomb k obrazcu za zahtevek za poenostavljene postopke iz Priloge 67.

2. Komisija in carinski organi z uporabo sistema iz odstavka 1 izmenjujejo, hranijo in dostopajo do naslednjih informacij:

(a) podatki o zahtevkih;

(b) informacije, ki so potrebne za postopek izdaje;

(c) enotna dovoljenja, izdana za postopke iz člena 1(13) in (14), ter, kadar je primerno, podatki o njihovi spremembi, začasni ukinitvi in preklicu;

(d) rezultati ponovne ocene v skladu s členom 253(8).

3. Komisija in države članice lahko javnosti prek interneta razkrijejo seznam enotnih dovoljenj ter nezaupne podatke iz točke 16 naslova II pojasnjevalnih opomb k obrazcu za zahtevek za poenostavljene postopke iz Priloge 67 s predhodnim soglasjem imetnika dovoljenja. Seznam se posodablja.“

18. V členu 260(1) se izraz „deklarant“ nadomesti z „vložnik“.

19. Člen 261 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 261

1. Dovoljenje za uporabo poenostavljenega postopka prijavljanja se izda vložniku, če so izpolnjeni pogoji in merila iz členov 253, 253a in 253c.

2. Kadar je vložnik imetnik potrdila AEO iz točke (a) ali (c) člena 14a(1), carinski organ izdajatelj izda dovoljenje, ko se organizira potrebna izmenjava informacij med vložnikom in carinskim organom izdajateljem. Šteje se, da so izpolnjeni vsi pogoji in merila iz odstavka 1 tega člena.“

20. Člen 264 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 264

1. Dovoljenje za uporabo postopka hišnega carinjenja se izda vložniku, če so izpolnjeni pogoji in merila iz členov 253, 253a in 253c.

2. Kadar je vložnik imetnik potrdila AEO iz točke (a) ali (c) člena 14a(1), carinski organ izdajatelj izda dovoljenje, ko se organizira potrebna izmenjava informacij med vložnikom in carin-

▼B

skim organom izdajateljem. Šteje se, da so izpolnjeni vsi pogoji in merila iz odstavka 1 tega člena.“

21. Člen 265 se črta.

22. Člen 269(1) se nadomesti z naslednjim:

„1. Dovoljenje za uporabo poenostavljenega postopka prijavljanja se izda vložniku v skladu s pogoji ter merili in na način, določen v členih 253, 253a in 253c in 270.“

23. Člen 270 se spremeni:

(a) odstavki 2, 3 in 4 se črtajo;

(b) odstavek 5 se nadomesti z naslednjim:

„5. Kadar je vložnik imetnik potrdila AEO iz točke (a) ali (c) člena 14a(1), carinski organ izdajatelj izda dovoljenje, ko se organizira potrebna izmenjava informacij med vložnikom in carinskim organom izdajateljem. Šteje se, da so izpolnjeni vsi pogoji in merila iz odstavka 1 tega člena.“

24. Člen 282(1) se nadomesti z naslednjim:

„1. Dovoljenje za uporabo poenostavljenega postopka prijavljanja se izda vložniku, če so izpolnjeni pogoji in merila iz členov 261 in 262, ki se smiselno uporabljata.“

25. Člen 288 se črta.

26. V členu 291(2) se črta točka (a).

27. V členu 340b se dodata naslednji točki:

„6. ‚Spremna tranzitna listina‘: dokument, ki se izpiše iz računalniškega sistema, je namenjen spremljanju blaga in temelji na podatkih iz tranzitne deklaracije.

▼C1

7. ‚Pomožni postopek‘: postopek, ki temelji na papirnih dokumentih, ki omogočajo vložitev in nadzor tranzitne deklaracije ter spremljanje tranzitne operacije, kadar standardnega postopka po elektronski poti ni mogoče izvajati.“

▼B

28. V členu 340c se odstavek 1 nadomesti z naslednjim:

„1. Skupnostno blago je dano v notranji skupnostni tranzitni postopek, če je dobavljeno:

(a) iz dela carinskega območja Skupnosti, kjer se uporabljajo določbe Direktive 2006/112/ES, v del carinskega območja Skupnosti, kjer se navedene določbe ne uporabljajo, ali

(b) iz dela carinskega območja Skupnosti, kjer se določbe Direktive 2006/112/ES ne uporabljajo, v del carinskega območja Skupnosti, kjer se navedene določbe uporabljajo, ali

(c) iz dela carinskega območja Skupnosti, kjer se določbe Direktive 2006/112/ES ne uporabljajo, v del carinskega območja Skupnosti, kjer se navedene določbe ravno tako ne uporabljajo.“

29. V členu 342 se doda naslednji odstavek 4:

„4. Kadar garant dostavi zavarovanje pri uradu zavarovanja:

(a) se glavnemu zavezancu za uporabo zavarovanja in označitev vsake izjave garanta dodeli ‚sklicna številka zavarovanja‘;

(b) se glavnemu zavezancu določi in posreduje vstopna oznaka, povezana s ‚sklicno številko zavarovanja‘.“

▼B

30. Člen 343 se nadomesti z naslednjim:

„*Člen 343*

Vsaka država članica vnese v računalniški sistem seznam carinskih uradov, pristojnih za obravnavo skupnostnih tranzitnih operacij, z navedbo ustreznih identifikacijskih številk in pristojnosti ter delovnega časa. V računalniški sistem se vnesejo vse spremembe.

Komisija uporablja računalniški sistem za posredovanje teh podatkov drugim državam članicam.“

31. Vstavi se naslednji člen 343a:

„*Člen 343a*

Vsaka država članica obvesti Komisijo o ustanovitvi centralnih uradov in o nalogah navedenih uradov pri upravljanju in spremljanju skupnostnega tranzitnega postopka ter pri sprejemu in prenosu dokumentov, pri čemer navede vrsto zadevnih dokumentov.

Komisija o tem obvesti druge države članice.“

32. V delu II, naslovu II, poglavju 4, oddelku 1, se vstavi naslednji člen 344a:

„*Člen 344a*

1. V skupnostnem tranzitnem postopku se formalnosti opravijo s tehniko računalniške obdelave podatkov.

2. Sporočila, ki si jih uprave pošiljajo med seboj, ustrezajo strukturi in podrobnostim, ki jih sporazumno določijo carinski organi.“

33. V členu 345 se doda naslednji odstavek 4:

„4. Kadar posamezno zavarovanje zagotovi garant, glavni zavezanec ne more spremeniti vstopne oznake, povezane s ‚sklicno številko zavarovanja‘, razen kadar se uporablja točka 3 Priloge 47a.“

34. V členu 346 se odstavek 1 nadomesti z naslednjim:

„1. Posamezno zavarovanje, ki ga predloži garant, ustreza vzorcu iz Priloge 49.

Instrument zavarovanja hrani urad zavarovanja.“

35. Člen 347 se nadomesti z naslednjim:

„*Člen 347*

1. V primeru iz člena 345(3) posamezno zavarovanje ustreza vzorcu iz Priloge 50.

Člen 346(2) se smiselno uporablja.

2. Garant na način, ki ga določijo carinski organi, posreduje uradu zavarovanja vse zahtevane podatke o kuponih za posamezno zavarovanje, ki jih je izdal.

Skrajni rok uporabe kuponov ne sme biti daljši od enega leta od datuma izdaje kuponov.

3. Garant sporoči glavnemu zavezancu ‚sklicno številko zavarovanja‘ za vsak kupon za posamezno zavarovanje, ki mu je dode-

▼B

ljen. Z njo povezane vstopne oznake glavni zavezanec ne more spremeniti.

4. Za namene izvajanja člena 353(2)(b) garant izda glavnemu zavezancu kupone za posamezno zavarovanje na papirju, sestavljene v skladu z vzorcem iz Priloge 54, vključno z identifikacijsko številko.

5. Garant lahko izda kupone za posamezno zavarovanje, ki ne veljajo za skupnostno tranzitno operacijo, ki vključuje blago s seznama iz Priloge 44c. V tem primeru garant na vsak kupon za posamezno zavarovanje, ki ga izda v papirni obliki, diagonalno vpiše naslednji zaznamek:

— Omejena veljavnost – 99200.

6. Glavni zavezanec predloži uradu odhoda toliko kuponov za posamezno zavarovanje v znesku 7 000 EUR, kolikor je potrebnih, da pokrije skupni znesek iz člena 345(1). Za namene izvajanja člena 353(2)(b) se posamezni kuponi v papirni obliki izročijo uradu odhoda, ki jih hrani in ki sporoči identifikacijsko številko vsakega kupona uradu zavarovanja, navedenemu na kuponu.“

36. V členu 348 se odstavek 3 nadomesti z naslednjim:

„3. Carinski organi države članice, ki je odgovorna za ustrezni urad zavarovanja, v računalniški sistem takoj vnesejo podatek o preklicu ali razveljavitvi in o datumu začetka veljavnosti.“

37. Člen 350 se črta.

38. Člen 351 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 351

Če ena pošiljka vsebuje blago, ki mora biti dano v zunanji skupnostni tranzitni postopek, in blago, ki mora biti dano v notranji skupnostni tranzitni postopek, se tranzitna deklaracija, označena s črko ‚T‘, za vsako blagovno postavko dopolni z oznako ‚T1‘, ‚T2‘ ali ‚T2F‘.“

39. Člen 352 se črta.

40. Člen 353 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 353

1. Tranzitne deklaracije ustrezajo strukturi in podrobnostim, navedenim v Prilogi 37a.

2. Carinski organi sprejmejo pisno tranzitno deklaracijo na obrazcu, ki ustreza vzorcu iz Priloge 31, v skladu s postopkom, ki ga opredelijo carinski organi z medsebojnim dogovorom, in sicer v naslednjih primerih:

(a) kadar blago prevažajo potniki, ki nimajo neposrednega dostopa do računalniškega carinskega sistema, v skladu z metodami iz člena 353a;

▼C1

(b) kadar se izvaja pomožni postopek pod pogoji in v skladu z metodami iz Priloge 37d.

▼B

3. Kadar računalniški sistem glavnega zavezanca in/ali omrežje ne deluje, je uporaba pisne tranzitne deklaracije po odstavku 2(b) mogoča s soglasjem carinskih organov.

▼B

4. Tranzitna deklaracija se lahko dopolni z enim ali več dopolnilnimi obrazci, ki ustrezajo vzorcu iz Priloge 33. Obrazci so sestavni del deklaracije.

5. Namesto dopolnilnih obrazcev se lahko kot opisni del pisne tranzitne deklaracije uporabijo nakladnice, ki morajo biti v skladu s Prilogo 44a in vzorcem iz Priloge 45 in so sestavni del pisne tranzitne deklaracije.“

41. V delu II, naslovu II, poglavju 4, oddelku 2, pododdelku 2, se vstavi naslednji člen 353a:

„Člen 353a

1. Za namene uporabe člena 353(2)(a) potnik sestavi tranzitno deklaracijo v skladu s členom 208 in Prilogo 37.

2. Pristojni organi zagotovijo izmenjavo podatkov o tranzitu med pristojnimi organi z uporabo informacijske tehnologije in računalniških omrežij.“

42. V členu 356 se črta odstavek 3.

43. Člen 357 se spremeni:

(a) odstavek 1 se nadomesti z naslednjim:

▼C1

„1. Brez poseganja v odstavek 4 se blago, ki se daje v skupnostni tranzitni postopek, ne prepusti, če ni nameščena carinska oznaka. Urad odhoda sprejme ukrepe za ugotavljanje istovetnosti blaga, ki se mu zdijo potrebni, in vnese ustrezne podatke v tranzitno deklaracijo.“;

▼B

(b) odstavek 4 se nadomesti z naslednjim:

„4. ►C1 Urad odhoda se lahko odpove namestitvi carinskih oznak, če je istovetnost blaga mogoče ugotoviti na osnovi opisa blaga v podatkih tranzitne deklaracije ali v spremnih dokumentih, ob upoštevanju morebitnih drugih ukrepov za zagotavljanje istovetnosti. ◄

Šteje se, da opis blaga omogoča ugotavljanje istovetnosti blaga, kadar je dovolj natančen, da omogoča enostavno ugotavljanje istovetnosti količine in narave blaga.“

44. Člena 358 in 359 se nadomestita z naslednjim:

▼C1

„Člen 358

1. Ob prepustitvi blaga urad odhoda pošlje podatke o skupnostnem tranzitu prijavljenemu namembnemu uradu s sporočilom ‚obvestilo o predvidenem prispetju‘, vsakemu prijavljenemu uradu tranzita pa z‚obvestilom o predvidenem tranzitu‘. Ta sporočila temeljijo na podatkih iz tranzitne deklaracije, ki so po potrebi spremenjeni.

2. Po prepustitvi blaga spremna tranzitna listina spremlja prevoz blaga, danega v skupnostni tranzitni postopek. Listina ustreza vzorcu in podrobnemu opisu iz Priloge 45a. Ta listina se da na voljo gospodarskemu subjektu na enega od naslednjih načinov:

(a) urad odhoda jo posreduje glavnemu zavezancu ali pa se z odobritvijo carinskih organov izda prek računalniškega sistema glavnega zavezanca;

▼C1

(b) po prejemu sporočila o odobritvi prepustitve blaga, ki ga pošlje urad odhoda, se izda prek računalniškega sistema pooblaščenega pošiljatelja.

3. Kadar je primerno, se spremna tranzitna listina nadomesti s seznamom postavk, ki ustrezajo vzorcu in opombam iz Priloge 45b. Navedeni seznam je sestavni del spremne tranzitne listine.

Člen 359

1. Pošiljka in spremna tranzitna listina se predložita vsakemu uradu tranzita.

2. Urad tranzita vpiše prehod, o katerem ga je s sporočilom ‚obvestilo o predvidenem tranzitu' obvestil urad odhoda. O prehodu meje se urad odhoda obvesti s sporočilom ‚obvestilo o prehodu meje'.

3. Uradi tranzita pregledajo blago, kadar se jim to zdi potrebno. Morebitni pregled blaga se izvede zlasti na podlagi sporočila ‚obvestilo o predvidenem tranzitu'.

4. Kadar prevoz blaga poteka prek tranzitnega urada, ki ni tisti, ki je prijavljen in naveden v spremni tranzitni listini, dejansko uporabljeni tranzitni urad prosi urad odhoda za sporočilo ‚obvestilo o predvidenem tranzitu'ter urad odhoda obvesti s sporočilom ‚obvestilo o prehodu meje'."

▼B

45. Člen 360 se spremeni:

(a) v odstavku 1 se uvodni stavek nadomesti z naslednjim:

„Prevoznik mora vpisati potrebne vnose v spremno tranzitno listino ter jo skupaj s pošiljko predložiti carinskim organom države članice, na ozemlju katere je prevozno sredstvo:";

(b) odstavek 2 se nadomesti z naslednjim:

„2. Kadar carinski organi menijo, da lahko zadevna skupnostna tranzitna operacija poteka normalno, sprejmejo vse morebitne potrebne ukrepe in nato vpišejo zaznamke na spremno tranzitno listino.

Carinski organi urada tranzita ali namembnega urada, odvisno od konkretnega primera, vnesejo ustrezne podatke o prenosu ali drugem dogodku v računalniški sistem."

46. Členi 361, 362 in 363 se nadomestijo z naslednjim:

„Člen 361

1. Blago in zahtevani dokumenti se predložijo namembnemu uradu v času uradnih ur in dni. Vendar lahko navedeni urad na zahtevo in stroške zadevne stranke odobri, da se blago in dokumenti predložijo zunaj uradnih ur. Prav tako lahko namembni urad na zahtevo in stroške zadevne stranke odobri predložitev blaga in zahtevanih dokumentov kjer koli drugje.

2. Kadar se blago predloži namembnemu uradu po izteku roka, ki ga je predpisal urad odhoda, in kadar je rok prekoračen zaradi okoliščin, ki so pojasnjene v zadovoljstvo namembnega urada in jih ni mogoče pripisati prevozniku ali glavnemu zavezancu, se šteje, da je slednji izpolnil predpisani rok.

▼C1

3. Namembni urad hrani spremno tranzitno listino, pregled blaga pa se izvede zlasti na podlagi sporočila ‚obvestilo o predvidenem prispetju', ki ga pošlje urad odhoda.

▼B

4. Na zahtevo glavnega zavezanca in za zagotavljanje dokazil o koncu postopka v skladu s členom 366(1) namembni urad vnese na izvod spremne tranzitne listine naslednji zaznamek:

— Alternativno dokazilo – 99202.

5. Tranzitna operacija se lahko konča pri uradu, ki ni naveden na tranzitni deklaraciji. Navedeni urad tako postane namembni urad.

▼C1

Kadar je novi namembni urad v pristojnosti države članice, ki ni pristojna za prvotno imenovani urad, novi namembni urad prosi urad odhoda za ‚obvestilo o predvidenem prispetju‘.

▼B

Člen 362

1. Namembni urad potrdi prejem na zahtevo osebe, ki predloži blago in zahtevane dokumente.

2. Obrazec potrdila o prejemu ustreza navedbam v vzorcu iz Priloge 47.

▼C1

3. Zadevna stranka vnaprej izpolni potrdilo o prejemu. Potrdilo lahko vsebuje tudi druge podatke o pošiljki, razen v prostoru, ki je namenjen samo namembnemu uradu. Potrdilo o prejemu se ne uporablja kot dokazilo o koncu postopka v smislu člena 366(1).

▼B

Člen 363

1. Namembni urad s sporočilom ‚obvestilo o prispetju‘ obvesti urad odhoda o prihodu blaga na datum, ko je blago predloženo namembnemu uradu.

2. Kadar se tranzitna operacija konča pri drugem uradu kot tistem, ki je prijavljen na tranzitni deklaraciji, novi namembni urad o prihodu obvesti urad odhoda s sporočilom ‚obvestilo o prispetju‘.

▼C1

Urad odhoda obvesti o prihodu prvotno prijavljeni namembni urad s sporočilom ‚obvestilo o predvidenem prispetju‘.

3. Sporočilo ‚obvestilo o prispetju‘ iz odstavkov 1 in 2 se ne sme uporabiti kot dokazilo o koncu postopka za namene člena 366(1).

▼B

4. Razen če je ustrezno utemeljeno, namembni urad pošlje uradu odhoda sporočilo ‚rezultati kontrole‘ najpozneje tretji dan po dnevu, ko je bilo blago predloženo namembnemu uradu. Kadar pa se uporabi člen 408, namembni urad pošlje uradu odhoda sporočilo ‚rezultati kontrole‘ najpozneje šesti dan po dnevu, ko je bilo blago predloženo.“

47. Člen 364 se črta.

48. V delu II, naslovu II, poglavju 4, oddelku 2, se naslov pododdelka 6 nadomesti z naslednjim:

„**Poizvedovalni postopek**“.

▼B

49. Člen 365 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 365

1. ►C1 Kadar carinski organi države članice odhoda do roka, v katerem mora biti blago predloženo namembnemu uradu, ne prejmejo sporočila ‚obvestilo o prispetju' ali v šestih dnevih po prejemu sporočila ‚obvestilo o prispetju' ne prejmejo sporočila ‚rezultati kontrole', navedeni organi predvidijo začetek poizvedovalnega postopka, da bi pridobili potrebne podatke za konec postopka ali, kadar to ni mogoče: ◄

— da bi ugotovili, ali je nastal carinski dolg,

— kdo je dolžnik, ter

— da bi določili carinske organe, pristojne za izterjavo

2. Poizvedovalni postopek se začne najpozneje sedem dni po izteku enega od rokov iz odstavka 1, razen v izjemnih primerih, ki jih sporazumno določijo države članice. Če so carinski organi že prej obveščeni, da tranzitni postopek ni končan, ali če to sumijo, takoj začnejo poizvedovalni postopek.

3. Če so carinski organi države članice odhoda prejeli samo sporočilo ‚obvestilo o prispetju', začnejo poizvedovalni postopek tako, da od namembnega urada, ki je poslal sporočilo ‚obvestilo o prispetju', zahtevajo sporočilo ‚rezultati kontrole'.

▼C1

4. Če carinski organi države članice odhoda niso prejeli sporočila ‚obvestilo o prispetju', začnejo poizvedovalni postopek, tako da zahtevajo potrebne podatke za konec postopka od glavnega zavezanca ali, kadar je na voljo dovolj podatkov za poizvedbo v namembnem kraju, od namembnega urada.

Od glavnega zavezanca se zahteva, da zagotovi potrebne podatke za konec postopka najpozneje osemindvajset dni po začetku poizvedovalnega postopka namembnega urada, kadar tranzitne operacije ni mogoče končati.

5. Namembni urad in glavni zavezanec na zahtevek iz odstavka 4 odgovorita v osemindvajsetih dneh. Če glavni zavezanec v tem času zagotovi zadostne podatke, jih carinski organi države članice odhoda upoštevajo ali, če prejeti podatki to omogočajo, postopek končajo.

6. Če podatki, ki jih sporoči glavni zavezanec, ne zadostujejo za konec postopka, vendar carinski organi države članice odhoda menijo, da zadoščajo za nadaljevanje poizvedovalnega postopka, se pri zadevnem carinskem uradu takoj vloži zahtevek.

7. Kadar se na podlagi poizvedbe ugotovi, da se je tranzitni postopek končal pravilno, carinski organi države članice odhoda končajo postopek in o tem nemudoma obvestijo glavnega zavezanca in, kadar je primerno, vse carinske organe, ki so morda že začeli postopek izterjave v skladu s členi 217 do 232 zakonika."

▼B

50. Vstavi se naslednji člen 365a:

„Člen 365a

1. Kadar carinski organi države članice odhoda (v nadaljnjem besedilu ‚organi prosilci') med poizvedovalnim postopkom in pred iztekom roka iz prve alinee člena 450a kakor koli pridobijo dokaze o kraju, kjer so se zgodili dogodki, zaradi katerih je nastal carinski dolg, in je ta kraj v drugi državi članici, carinski organi nemudoma pošljejo vse razpoložljive informacije organom, pristojnim za navedeni kraj (v nadaljnjem besedilu ‚zaprošeni organi').

▼B

2. Zaprošeni organi potrdijo prejem obvestila in navedejo, ali so odgovorni za izterjavo. Če organ prosilec ne prejme odgovora v osemindvajsetih dneh, nemudoma nadaljuje s poizvedovalnim postopkom.“

51. Člena 366 in 367 se nadomestita z naslednjim:

„Člen 366

▼C1

1. Dokazilo, da se je postopek končal v roku, predpisanem v deklaraciji, lahko glavni zavezanec zadovoljivo predloži carinskim organom v obliki dokumenta, ki so ga potrdili carinski organi namembne države članice, ki zagotavlja istovetnost blaga in potrjuje, da je bilo predloženo namembnemu uradu ali, kadar se uporablja člen 406, pooblaščenemu prejemniku.

2. Skupnostni tranzitni postopek velja za končanega tudi takrat, kadar glavni zavezanec zadovoljivo predloži carinskim organom enega od naslednjih dokumentov:

▼B

(a) carinski dokument, izdan v tretji državi, kamor je bilo vneseno blago za carinsko dovoljeno rabo ali uporabo;

(b) dokument, izdan v tretji državi, ki so ga potrdili carinski organi te države in ki potrjuje, da za blago velja, da je v prostem prometu v zadevni tretji državi.

3. Dokumenta iz odstavka 2 lahko nadomestijo izvodi ali fotokopije, ki jih kot pristne potrdijo organ, ki je potrdil izvirnike, organi zadevnih tretjih držav ali organi ene od držav članic.

Člen 367

Določbe o izmenjavi sporočil med carinskimi organi z uporabo informacijske tehnologije in računalniških mrež se ne uporabljajo za poenostavljene postopke, značilne za določene načine prevoza, in za druge poenostavljene postopke na podlagi člena 97(2) zakonika, ki so navedeni v členu 372(1)(f) in (g).“

52. Členi 368a, 369, 369a, 370 in 371 se črtajo.

53. Člen 372 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 372

1. Potem ko glavni zavezanec ali prejemnik odda zahtevek, lahko carinski organi odobrijo naslednje poenostavitve, kakor je primerno:

(a) uporabo splošnega zavarovanja ali opustitev zavarovanja;

(b) uporabo posebnih carinskih oznak;

(c) izvzetje iz zahteve po uporabi predpisanega načrta;

(d) status pooblaščenega pošiljatelja;

(e) status pooblaščenega prejemnika;

(f) uporabo poenostavljenih postopkov, značilnih za blago:

(i) prevoz po železnici ali v velikih zabojnikih;

(ii) prevoz po zraku;

(iii) prevoz po morju;

(iv) gibanje po cevovodih;

▼B

(g) uporabo drugih poenostavljenih postopkov na podlagi člena 97(2) zakonika.

2. Kadar je izdano dovoljenje za uporabo poenostavitev iz točk (a) in (f) odstavka 1, se te poenostavitve uporabljajo v vseh državah članicah, razen če je drugače določeno v tem oddelku ali v dovoljenju. Kadar je izdano dovoljenje za uporabo poenostavitev iz točk (b), (c) in (d) odstavka 1, se te poenostavitve uporabljajo le za skupnostne tranzitne operacije, ki se začenjajo v državi članici, v kateri je bilo dovoljenje izdano. Kadar je izdano dovoljenje za uporabo poenostavitve iz točke (e) odstavka 1, se ta poenostavitev uporablja samo v državi članici, v kateri je bilo dovoljenje izdano.“

54. V členu 373(1) se točka (b) nadomesti z naslednjim:

„(b) redno uporabljajo skupnostne tranzitne postopke, ali katerih carinski organi vedo, da lahko izpolnjujejo obveznosti iz postopkov, ali, v zvezi s poenostavitvijo iz člena 372(1)(e), redno prejemajo blago, ki je dano v skupnostni tranzitni postopek, in“.

55. V členu 374 se odstavek 1 nadomesti z naslednjim:

▼C1

„1. Zahtevek za izdajo dovoljenja za uporabo poenostavitev (v nadaljnjem besedilu ‚zahtevek‘) je označen z datumom in podpisom. Pristojni organi pod pogoji in na načine, ki jih določijo, zagotovijo, da se zahtevek pripravi v pisni obliki ali vloži s tehniko elektronske obdelave podatkov.“

▼B

56. V členu 376 se odstavek 3 nadomesti z naslednjim:

„3. Pri poenostavitvah iz člena 372(1)(b), (c) in (f) se dovoljenje predloži, kadar koli urad odhoda to zahteva.“

57. Člen 379 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 379

1. Glavni zavezanec lahko splošno zavarovanje ali opustitev zavarovanja uporablja do referenčnega zneska.

2. Referenčni znesek je enak znesku carinskega dolga, ki lahko nastane v zvezi z blagom, ki ga glavni zavezanec daje v skupnostni tranzitni postopek v obdobju vsaj enega tedna.

Urad zavarovanja določi znesek v sodelovanju z zadevno stranko:

(a) na podlagi podatkov o blagu, ki ga je prevažala v preteklosti, in ocene o količini načrtovanih skupnostnih tranzitnih operacij, kot je med drugim navedena v strankini komercialni dokumentaciji in poslovnih knjigah;

(b) pri določanju referenčnega zneska se upoštevajo najvišje stopnje carin in dajatev, ki se uporabljajo za blago v državi članici urada zavarovanja. Skupnostno blago, ki se prevaža ali ga je treba prevažati v skladu s Konvencijo o skupnem tranzitnem postopku, se obravnava kot neskupnostno blago.

Za vsako tranzitno operacijo se izračuna znesek carinskega dolga, ki utegne nastati. Kadar potrebni podatki niso na razpolago, se predpostavlja, da je znesek 7 000 EUR, razen če drugi podatki, znani carinskim organom, vodijo do drugačnega zneska.

3. Urad zavarovanja pregleda referenčni znesek, zlasti na podlagi zahtevka glavnega zavezanca, in ga po potrebi prilagodi.

▼B

4. ►C1 Vsak glavni zavezanec zagotovi, da zadevni znesek ne preseže referenčnega zneska, ob upoštevanju operacij, za katere se postopek še ni končal. ◄

Carinski organi z računalniškim sistemom obdelujejo referenčne zneske in jih lahko nadzirajo za vsako tranzitno operacijo.“

58. Vstavi se naslednji člen 380a:

„Člen 380a

Za vsako splošno zavarovanje in/ali vsako opustitev zavarovanja:

(a) se glavnemu zavezancu za uporabo zavarovanja dodeli ‚sklicna številka zavarovanja‘, povezana z enim referenčnim zneskom;

(b) urad zavarovanja dodeli in sporoči glavnemu zavezancu začetno vstopno oznako, povezano s ‚sklicno številko zavarovanja‘.

Glavni zavezanec lahko temu zavarovanju dodeli eno ali več vstopnih oznak, ki jih uporablja sam ali njegovi zastopniki.“

59. Člen 382 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 382

1. Splošno zavarovanje zagotovi garant.

2. Zavarovalni dokument ustreza vzorcu iz Priloge 48. Instrument zavarovanja hrani urad zavarovanja.

3. Člen 346(2) se uporablja smiselno.“

60. Člen 383 se spremeni:

(a) odstavek 2 se nadomesti z naslednjim:

„2. Rok veljavnosti potrdila ni daljši od dveh let. Vendar lahko urad zavarovanja navedeni rok podaljša za največ eno obdobje, ki ni daljše od dveh let.“;

(b) odstavek 3 se črta.

61. Člen 384 se spremeni:

(a) odstavek 2 se nadomesti z naslednjim:

„2. Preklic dovoljenja za uporabo splošnega zavarovanja ali opustitve zavarovanja s strani carinskih organov in dan začetka veljavnosti preklica odločitve, s katero je urad zavarovanja sprejel izjavo garanta, ali dan začetka veljavnosti razveljavitve izjave garanta urad zavarovanja vnese v računalniški sistem.“;

(b) odstavek 3 se nadomesti z naslednjim:

„3. Od dneva začetka veljavnosti preklica ali razveljavitve se nobeno potrdilo, izdano za uporabo člena 353(2)(b), ne sme uporabljati za dajanje blaga v skupnostni tranzitni postopek, glavni zavezanec pa ga nemudoma vrne uradu zavarovanja.

Vsaka država članica pošlje Komisiji podatke, na podlagi katerih se lahko ugotovi istovetnost še veljavnih potrdil, ki še niso bila vrnjena ali ki so bila prijavljena kot ukradena, izgubljena ali ponarejena. Komisija o tem obvesti druge države članice.“;

(c) odstavek 4 se črta.

▼B

62. Člen 385 se črta.

63. V členu 386 se odstavek 2 nadomesti z naslednjim:

„2. Glavni zavezanci v podatke tranzitne deklaracije vnesejo vrsto, število in modele uporabljenih oznak.

►C1 Glavni zavezanci namestijo oznake najpozneje ob prepustitvi blaga. ◄“

64. V členu 387 se odstavek 2 črta.

65. V členu 398 se prvi odstavek nadomesti z naslednjim:

„Osebe, ki želijo opravljati skupnostne tranzitne operacije, ne da bi morale blago in ustrezno tranzitno deklaracijo predložiti uradu odhoda ali na kakem drugem pooblaščenem mestu, lahko pridobijo status pooblaščenega pošiljatelja.“

66. V členu 399 se točka (b) nadomesti z naslednjim:

„(b) rok, ki je na voljo carinskim organom po tem, ko pooblaščeni pošiljatelj vloži tranzitno deklaracijo, da lahko navedeni organ po potrebi pred odpremo blaga opravi ustrezne preglede;“.

67. Člen 400 se nadomesti z naslednjim:

▼C1

„Člen 400

Pooblaščeni pošiljatelj vloži tranzitno deklaracijo pri uradu odhoda. Blago se lahko prepusti po izteku roka iz člena 399(b).“

▼B

68. Člen 401 se črta.

69. Člen 402 se nadomesti z naslednjim:

▼C1

„Člen 402

Pooblaščeni pošiljatelj po potrebi vnese v računalniški sistem načrt poti, predpisan v skladu s členom 355(2), rok, predpisan v skladu s členom 356, v katerem mora biti blago predloženo namembnemu uradu, ter število, vrsto in oznako zalivk.“

▼B

70. Člena 403 in 404 se črtata.

71. Člen 406 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 406

1. Osebe, ki želijo v svojih prostorih ali na drugem navedenem kraju prejemati blago, dano v skupnostni tranzitni postopek, ne da bi morale pri tem blago in spremno tranzitno listino predložiti namembnemu uradu, lahko pridobijo status pooblaščenega prejemnika.

▼C1

2. Šteje se, da glavni zavezanec izpolni svoje obveznosti iz člena 96(1)(a) zakonika in da je skupnostni tranzitni postopek končan, ko sta spremna tranzitna listina, ki je spremljala pošiljko, ter nedotaknjeno blago v predpisanem roku dostavljena pooblaščenemu prejemniku v njegovih prostorih ali na kraju, ki je naveden v dovoljenju, in če so bili pri tem upoštevani ukrepi za ugotavljanje istovetnosti.

▼B

3. Na zahtevo prevoznika pooblaščeni prejemnik izda potrdilo o prejemu, predvideno v členu 362, ki se smiselno uporablja, za vsako pošiljko, dostavljeno v skladu z odstavkom 2.“

72. V členu 407 se odstavek 1 nadomesti z naslednjim:

„1. Dovoljenje posebej navaja:

(a) namembni urad oziroma urade, odgovorne za blago, ki ga prejme pooblaščeni prejemnik;

▼C1

(b) rok, v katerem pooblaščeni prejemnik prek sporočila ‚dovoljenje za raztovarjanje‘ prejme zadevne podatke iz sporočila ‚obvestilo o predvidenem prispetju‘ od namembnega urada za smiselno uporabo člena 361(3);

▼B

(c) izvzete kategorije ali gibanja blaga.“

73. Člen 408 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 408

1. Ko blago prispe v njegove prostore ali na kraje, navedene v dovoljenju, pooblaščeni prejemnik:

▼C1

(a) s sporočilom ‚obvestilo o prispetju‘ pristojni namembni urad takoj obvesti o prispetju blaga, pri čemer navede vse izredne dogodke med prevozom;

▼B

(b) pred raztovarjanjem počaka na sporočilo ‚dovoljenje za raztovarjanje‘;

(c) po prejemu sporočila ‚dovoljenje za raztovarjanje‘ najpozneje tretji dan po prispetju blaga pošlje namembnemu uradu sporočilo ‚pripombe k raztovarjanju‘, vključno z vsemi razlikami, v skladu s pogoji iz dovoljenja;

(d) da namembnemu uradu na razpolago ali mu pošlje izvod spremne tranzitne listine, ki je spremljala blago, v skladu z določbami dovoljenja.

2. Namembni urad vnese podatke iz sporočila ‚rezultati kontrole‘ v računalniški sistem.“

74. Člen 408a se črta.

75. V členu 441(1) se prvi pododstavek nadomesti z naslednjim:

„1. Člen 353(5) in točka 23 Priloge 37d se uporabljata za vse nakladnice, ki so priložene tovornemu listu CIM ali predajnemu listu TR.“

76. V členu 442 se odstavek 1 nadomesti z naslednjim:

„1. Kadar se uporablja skupnostni tranzitni postopek, členi 412 do 441 ne izključujejo uporabe postopkov, določenih v členih 344 do 362, 367 in v točki 22 Priloge 37d, členi 415 in 417 ali 429 in 432 pa se kljub temu uporabljajo.“

77. Člen 450a se nadomesti z naslednjim:

„Člen 450a

Rok iz tretje alinee člena 215(1) zakonika je:

— sedem mesecev od zadnjega datuma, ko je treba blago predložiti namembnemu uradu, razen če je bil poslan zahtevek za

▼B

izterjavo v smislu člena 365a, pri čemer se to obdobje podaljša za največ en mesec, ali

— en mesec po izteku roka iz člena 365(5), kadar glavni zavezanec ni predložil zadostnih ali nobenih podatkov.“

78. V členu 450c se odstavek 1 nadomesti z naslednjim:

▼C1

„1. Kadar postopek ni bil končan, carinski organi države članice odhoda v devetih mesecih predpisanega roka za predložitev blaga namembnemu uradu obvestijo garanta, da postopek ni bil končan.“

▼B

79. V členu 450d se drugi odstavek nadomesti z naslednjim:

▼C1

„Navedeni organi obvestijo urad odhoda in urad zavarovanja o vseh primerih, ko je nastal carinski dolg v zvezi z deklaracijami za skupnostni tranzit, ki jih je sprejel urad odhoda, in o ukrepih, sprejetih proti dolžniku, za izterjavo zadevnih zneskov. Poleg tega obvestijo urad odhoda o pobiranju carin in drugih dajatev, da omogočijo uradu zaključek tranzitne operacije.“

▼B

80. V členu 453(2) se „člen 314b“ nadomesti s „členom 314“.

81. Člen 454 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 454

1. Ta oddelek se uporablja za prevoz blaga na osnovi zvezkov TIR na carinskem območju Skupnosti.

2. Sporočila iz tega oddelka so skladna s strukturo in podatki, ki jih po dogovoru med seboj določijo carinski organi.

3. Imetnik zvezka TIR pri carinskem uradu odhoda ali vnosa predloži podatke iz zvezka TIR s tehniko za obdelavo podatkov v skladu s strukturo in ustreznimi podatki, določenimi v prilogah 37a in 37c.

▼C1

4. Ob prepustitvi blaga za operacijo TIR carinski urad odhoda ali vnosa natisne spremno tranzitno listino, ki se hrani s kuponom št. 2, ter pošlje elektronske podatke prijavljenemu namembnemu carinskemu uradu ali uradu izstopa z uporabo sporočila ‚obvestilo o predvidenem prispetju‘.

▼B

5. Podatki iz zvezka TIR se uporabijo za določitev kakršnih koli pravnih posledic, ki izhajajo iz razhajanja med elektronskimi podatki iz zvezka TIR in podatki iz zvezka TIR.

6. Obveznost predložitve podatkov iz zvezka TIR s tehniko za obdelavo podatkov se lahko opusti le v naslednjih izjemnih primerih:

(a) če ne deluje računalniški tranzitni sistem carinskih organov;

(b) če ne deluje aplikacija za predložitev podatkov iz zvezka TIR s tehniko za obdelavo podatkov;

(c) če ne deluje mrežna povezava med aplikacijo za predložitev podatkov iz zvezka TIR s tehniko za obdelavo podatkov in carinskimi organi.

7. Opustitev iz točk (b) in (c) odstavka 6 odobrijo carinski organi.“

▼B

82. V členu 454a(2) se vstavi naslednja točka (d):

„(d) uporabljajo tehniko za obdelavo podatkov za komunikacijo z namembnim carinskim uradom.“

83. Člen 454b se nadomesti z naslednjim:

„Člen 454b

1. Glede blaga, ki prispe v prostore pooblaščenega prejemnika ali na kraj, določen v dovoljenju iz člena 454a, pooblaščeni prejemnik v skladu s postopkom, določenim v dovoljenju, izpolni naslednje obveznosti:

▼C1

(a) takoj obvesti namembni carinski urad o prihodu blaga s sporočilom ‚obvestilo o prispetju‘, ki vključuje informacije o kakršnih koli nepravilnostih ali izrednih dogodkih, ki so se zgodili med prevozom;

▼B

(b) počaka na sporočilo ‚dovoljenje za raztovarjanje‘, preden začne raztovarjati;

(c) nemudoma vnese rezultate raztovarjanja v svojo evidenco;

▼C1

(d) pošlje najpozneje tretji dan po prihodu blaga namembnemu carinskemu uradu sporočilo ‚pripombe k raztovarjanju‘, ki vključuje informacije o kakršnih koli nepravilnostih ali izrednih dogodkih.

▼B

2. Pooblaščeni prejemnik zagotovi, da sta zvezek TIR in spremna tranzitna listina takoj predložena carinskim organom namembnega carinskega urada. Navedeni organi izpolnijo talon št. 2 zvezka TIR in zagotovijo, da je zvezek TIR vrnjen imetniku zvezka TIR ali osebi, ki ga zastopa. Kupon št. 2 zadrži namembni carinski urad ali urad izstopa.

▼C1

3. Datum končanja operacije TIR je datum vpisa v evidenco iz točke (c) odstavka 1.

Vendar je v primerih, ko se je med prevozom zgodila nepravilnost ali izredni dogodek, datum končanja operacije TIR datum sporočila ‚rezultati kontrole‘ iz člena 455(4).

4. Na zahtevo imetnika zvezka TIR pooblaščeni prejemnik izda potrdilo, ki potrjuje prispetje blaga v prostore pooblaščenega prejemnika ter vsebuje sklicevanje na spremno tranzitno listino in zvezek TIR. Potrdilo ni dokazilo o koncu operacije TIR v smislu točke (d) člena 1 Konvencije TIR ali člena 455b.

▼B

5. Namembni carinski urad vnese v računalniški sistem sporočilo ‚rezultati kontrole‘.

Carinski organi pošljejo tudi podatke, predvidene v Prilogi 10 h Konvenciji TIR.

6. Kadar aplikacija pooblaščenega prejemnika za obdelavo podatkov ne deluje, lahko pristojni organi dovolijo druge metode za komunikacijo s carinskimi organi namembnega carinskega urada.“

▼B

84. V členu 454c se odstavek 2 nadomesti z naslednjim:

▼C1

„2. Konec operacije TIR v smislu točke (d) člena 1 Konvencije TIR nastopi, ko so izpolnjene zahteve iz člena 454b(1) in prvega stavka (2).“

▼B

85. Člen 455 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 455

1. Namembni carinski urad ali urad izstopa izpolni spremni talon št. 2, zadrži kupon št. 2 in tranzitno spremno listino ter uporabi sporočilo ‚obvestilo o prispetju‘, da obvesti carinski urad odhoda ali vstopa o prispetju blaga na dan, ko je blago predloženo namembnemu carinskemu uradu ali uradu izstopa.

2. Kadar se operacija TIR konča pri drugem uradu od tistega, ki je bil prvotno prijavljen v tranzitni deklaraciji, novi namembni carinski urad ali urad izstopa obvesti o prihodu carinski urad odhoda ali vstopa s sporočilom ‚obvestilo o prispetju‘.

Carinski urad odhoda ali vstopa obvesti o prispetju prvotno prijavljeni namembni carinski urad ali urad izstopa s sporočilom ‚posredovano obvestilo o prispetju‘.

▼C1

3. Sporočilo ‚obvestilo o prispetju‘ iz odstavkov 1 in 2 ni dokazilo o koncu postopka v smislu člena 455b.

▼B

4. Razen če je ustrezno utemeljeno, namembni carinski urad ali urad izstopa pošlje sporočilo ‚rezultati kontrole‘ uradu odhoda ali vstopa najpozneje tretji dan po tem, ko je bilo blago predloženo namembnemu carinskemu uradu ali uradu izstopa. Kadar pa se uporablja člen 454b, namembni carinski urad pošlje sporočilo ‚rezultati kontrole‘ carinskemu uradu odhoda ali vstopa najpozneje šesti dan po prispetju blaga v prostore pooblaščenega prejemnika.

Carinski organi pošljejo tudi podatke, predvidene v Prilogi 10 h Konvenciji TIR.

▼C1

5. Kadar se uporablja člen 454(6), carinski organi namembne države članice ali države članice izstopa vrnejo ustrezni del kupona št. 2 zvezka TIR carinskim organom države članice odhoda ali vstopa takoj in najpozneje v osmih dneh od datuma, ko je bila operacija TIR končana.“

▼B

86. Člen 455a se nadomesti z naslednjim:

▼C1

„Člen 455a

1. Kadar carinski organi države članice odhoda ali vstopa ne prejmejo sporočila ‚obvestilo o prispetju‘ do roka, ko je treba blago predložiti namembnemu carinskemu uradu ali uradu izstopa, ali ne prejmejo sporočila ‚rezultati kontrole‘ v šestih dneh po prejemu sporočila ‚obvestilo o prispetju‘, lahko navedeni organi začnejo poizvedovalni postopek, da bi dobili potrebne podatke za končanje operacije TIR ali, kadar to ni mogoče:

— da bi ugotovili, ali je nastal carinski dolg,

— da bi ugotovili, kdo je dolžnik, ter

— da bi določili carinske organe, odgovorne za vknjižbo.

▼C1

2. Poizvedovalni postopek se začne najpozneje sedem dni po izteku enega od rokov iz odstavka 1, razen v izjemnih primerih, ki jih določijo države članice z medsebojnim dogovorom. Če so carinski organi že prej obveščeni, da operacija TIR ni končana, ali če to sumijo, takoj začnejo poizvedovalni postopek.

3. Če so carinski organi države članice odhoda ali vstopa prejeli samo sporočilo ‚obvestilo o prispetju', začnejo poizvedovalni postopek tako, da od namembnega carinskega urada ali urada izstopa, ki je poslal sporočilo ‚obvestilo o prispetju', zahtevajo sporočilo ‚rezultati kontrole'.

4. Če carinski organi carinskega urada odhoda ali vstopa niso prejeli sporočila ‚obvestilo o prispetju', začnejo poizvedovalni postopek, da bi dobili potrebne podatke za končanje operacije TIR od namembnega carinskega urada ali urada izstopa. Ta urad na zahtevek odgovori v osemindvajsetih dneh.

5. Od imetnika zvezka TIR se zahteva, da zagotovi potrebne podatke za končanje postopka najpozneje osemindvajset dni po začetku poizvedovalnega postopka namembnega carinskega urada ali urada izstopa, kadar operacije TIR ni mogoče končati. Imetnik zvezka TIR na zahtevek odgovori v osemindvajsetih dneh. Na zahtevo imetnika zvezka TIR se lahko to obdobje podaljša za nadaljnjih osemindvajset dni.

Carinski organi države članice odhoda ali vstopa obvestijo tudi zadevno garantno združenje, kar pa ne vpliva na obveščanje, potrebno v skladu s členom 11(1) Konvencije TIR, in slednje povabijo, naj pošlje dokazilo, da je operacija TIR končana.

6. Kadar se uporablja člen 454(6), carinski organi države članice odhoda ali vstopa začnejo poizvedovalni postopek iz odstavka 1, vedno kadar ne prejmejo dokazila, da je bila operacija TIR končana v dveh mesecih od datuma sprejema zvezka TIR. S tem namenom ti organi pošljejo carinskim organom namembne države članice ali države članice izstopa zahtevek skupaj z vsemi potrebnimi podatki. Če so carinski organi že prej obveščeni, da operacija TIR ni končana, ali če to sumijo, takoj začnejo poizvedovalni postopek. Poizvedovalni postopek se začne tudi, če se naknadno izkaže, da je bilo dokazilo o koncu operacije TIR ponarejeno in je potreben poizvedovalni postopek za dosego ciljev iz odstavka 1.

Postopek iz odstavka 5 se uporablja smiselno.

Carinski organi namembne ali izstopne države članice odgovorijo v osemindvajsetih dneh.

7. Kadar je v preiskavi ugotovljeno, da je bila operacija TIR končana pravilno, carinski organi države članice odhoda ali vstopa končajo postopek in takoj obvestijo garantno združenje in imetnika zvezka TIR ter, kadar je to primerno, katere koli carinske organe, ki so začeli postopek izterjave v skladu s členi 217 do 232 zakonika."

▼B

87. Vstavi se naslednji člen 455b:

„Člen 455b

▼C1

1. Dokazilo, da se je operacija TIR končala v roku, predpisanem v zvezku TIR, se lahko zadovoljivo predloži carinskim organom v obliki dokumenta, ki so ga potrdili carinski organi namembne države članice ali države članice izstopa, ki zagotavlja istovetnost blaga in potrjuje, da je bilo predloženo namembnemu carinskemu uradu ali uradu izstopa ali, kadar se uporablja člen 454a, pooblaščenemu prejemniku.

▼C1

2. Operacija TIR velja za končano tudi takrat, kadar imetnik zvezka TIR ali udeleženo garantno združenje zadovoljivo predloži carinskim organom enega od naslednjih dokumentov za ugotavljanje istovetnosti blaga:

▼B

(a) carinski dokument, izdan v tretji državi, kamor je bilo vneseno blago dano za carinsko dovoljeno rabo ali uporabo,

(b) dokument, izdan v tretji državi, ki so ga potrdili carinski organi te države in ki potrjuje, da za blago velja, da je v prostem prometu v zadevni tretji državi članici.

3. Dokumenta, omenjena v točkah (a) in (b), lahko nadomestijo izvodi ali fotokopije, ki jih kot pristne potrdi organ, ki je potrdil izvirnike, organi zadevnih tretjih držav ali organi ene od držav članic.“

88. Člen 456 se spremeni:

(a) v odstavku 1 se doda naslednji pododstavek:

„Rok iz tretje alinee člena 215(1) carinskega zakonika je sedem mesecev od zadnjega datuma, ko je treba blago predložiti namembnemu carinskemu uradu ali uradu izstopa.“;

(b) odstavek 2 se nadomesti z naslednjim:

„2. Člena 450b in 450d se smiselno uporabljata za postopek izterjave v zvezi s postopkom TIR.“

89. Člen 457b se nadomesti z naslednjim:

„Člen 457b

1. Kadar operacija TIR zadeva enako blago, kot je tisto iz člena 340a, ali kadar carinski organi menijo, da je to potrebno, lahko carinski urad odhoda ali vstopa predpiše načrt poti za pošiljko.

2. Carinski organi države članice, v kateri se pošiljka nahaja, evidentirajo ustrezne podatke o spremni tranzitni listini in talonu št. 1 zvezka TIR, kadar:

(a) je načrt poti spremenjen na zahtevo imetnika zvezka TIR;

(b) je v primeru višje sile prevoznik od predpisane poti odstopil.

Carinski namembni urad ali urad izstopa vnese ustrezne informacije v računalniški sistem.

3. V primerih iz točke (b) odstavka 2 se pošiljka, spremna tranzitna listina in zvezek TIR takoj predložijo najbližjim carinskim organom.“

90. V drugem pododstavku člena 458(1) se zadnji stavek nadomesti z naslednjim:

„Komisija sporoči te informacije drugim državam članicam prek uradne spletne strani Evropske unije.“

91. V členu 496 se točka (c) črta.

92. V členu 843 se odstavek 2 črta.

93. V Prilogi 30A, točki 1 „Uvodne opombe k tabelam“, opombi 5 „Poenostavljeni postopki“, točki 5.1, se črta številka „288“.

94. V Prilogi 37, naslovu II, točki A, (c), se prvi stavek nadomesti z naslednjim:

▼C1

„(c) kadar pravila Skupnosti izrecno določajo njihovo uporabo, zlasti v okviru skupnostnega tranzitnega postopka za tranzitno deklaracijo za potnike ter za pomožni postopek.“

▼B

95. V Prilogi 37a, naslovu II, točki B „Navedbe o podatkih iz tranzitne deklaracije“:

(a) v podatkovni skupini „TRANZITNA OPERACIJA“, v navedbi „Identiteta ob prehodu meje“ (polje 21) se besedilo nadomesti z naslednjim:

„Vrsta/dolžina: an ..27

Uporaba tega atributa za države članice ni obvezna v skladu s Prilogo 37.“;

(b) v podatkovni skupini „BLAGOVNA POSTAVKA – Oznake občutljivega blaga“ (polje 31) se besedilo nadomesti z naslednjim:

„**Oznake občutljivega blaga** **(polje 31)**

Številka: 9

Podatkovna skupina se uporabi, če tranzitna deklaracija zadeva blago s seznama iz Priloge 44c.

Oznaka občutljivega blaga **(polje 31)**

Vrsta/dolžina: n ..2

Oznaka iz Priloge 37c se uporablja, če tarifna oznaka ne zadostuje za nedvoumno identificiranje blaga s seznama iz Priloge 44c.

Količina občutljivega blaga **(polje 31)**

Vrsta/dolžina: n ..11,3

Ta atribut se uporablja, kadar tranzitna deklaracija zadeva blago s seznama iz Priloge 44c.“;

(c) v podatkovni skupini „BLAGOVNA POSTAVKA – TOVORKI“ (polje 31) se besedilo atributov „Oznake in številke tovorkov“, „Vrsta tovorkov“ in „Število tovorkov“ nadomesti z naslednjim:

„**Oznake in številke tovorkov** **(polje 31)**

Vrsta/dolžina: an ..42

Atribut se uporablja, če atribut ‚**Vrsta tovorkov**‘ vsebuje druge oznake iz Priloge 37c, ki niso oznake za razsuti tovor (VQ, VG, VL, VY, VR ali VO) ali za ‚Nepakirano‘ (NE, NF, NG). Neobvezen je, če atribut ‚**Vrsta tovorkov**‘ vsebuje eno od prej navedenih oznak.

Vrsta tovorkov **(polje 31)**

Vrsta/dolžina: a2

Uporabijo se oznake za embalaže, navedene v polju 31 Priloge 38.

Število tovorkov **(polje 31)**

Vrsta/dolžina: n ..5

Atribut se uporablja, če atribut ‚**Vrsta tovorkov**‘ vsebuje druge oznake iz Priloge 37c, ki niso oznake za razsuti tovor (VQ, VG, VL, VY, VR ali VO) ali za ‚Nepakirano‘ (NE, NF, NG). Ne sme se uporabljati, če atribut ‚**Vrsta tovorkov**‘ vsebuje eno od prej navedenih oznak.“;

▼B

(d) v podatkovni skupini „BLAGOVNA POSTAVKA – PREDLOŽENE LISTINE/POTRDILA“ (polje 44) se besedilo pod „Število: 99“ nadomesti z naslednjim:

„Podatkovna skupina se uporabi za obvestila TIR. V drugih primerih se uporabi v skladu s Prilogo 37. Če se uporabi podatkovna skupina, se uporabi vsaj eden izmed naslednjih atributov.“

96. V Prilogi 37c se dodata naslednji točki 9 in 10:

„9. Za atribut ‚Vrsta deklaracije‘ (polje 1): za deklaracije TIR uporabite oznako ‚TIR‘.

10. Za atribut ‚vrsta zavarovanja‘ (polje 52): za obvestila TIR uporabite oznako ‚B‘.“

97. Priloga 37d se vstavi, kot je določena v Prilogi I k tej uredbi.

98. Priloga 38 se spremeni, kot je navedeno v Prilogi II k tej uredbi.

99. V Prilogi 44a, naslov I, se točka 1 nadomesti z naslednjim:

„1. Opredelitev

1.1 Nakladnica pomeni dokument z značilnostmi, ki so opisane v tej prilogi.

1.2 Uporabi se lahko skupaj s tranzitno deklaracijo v okviru uporabe člena 353(2).“

100. Priloga 44b se spremeni:

(a) točka 3.1 se nadomesti z naslednjim:

„3.1 Obrazci se natisnejo na dovolj trden papir, ki se pri normalni uporabi ne trga ali mečka. Papir je bele barve.“;

(b) točka 4.3 se nadomesti z naslednjim:

„4.3 Na obrazcih so navedeni naziv in naslov tiskarne ali oznaka, po kateri jo je mogoče identificirati, ter identifikacijska številka.“

101. Priloga 44c se nadomesti z besedilom iz Priloge III k tej uredbi.

102 Priloga 45a se spremeni:

▼C1

(a) v poglavju I se črta izvod B vzorca „spremne tranzitne listine“;

▼B

(b) poglavje II se nadomesti z besedilom v Prilogi IV k tej uredbi.

103. V Prilogi 45b se poglavje II nadomesti z besedilom iz Priloge V k tej uredbi.

104. V Prilogi 46b se druga kolona v tabeli spremeni:

(a) pripomba k merilu 1 „Dovolj izkušenj“ se nadomesti z naslednjim:

„Izkušnje se dokazujejo z redno in pravilno uporabo skupnostnega tranzitnega postopka v vlogi glavnega zavezanca v enem od naslednjih obdobjih pred oddajo zahtevka za znižanje:

— šest mesecev za uporabo člena 380(2)(a) in člena 381(1),

— eno leto za uporabo člena 380(2)(b) in člena 381(2)(a),

— dve leti za uporabo člena 380(3) in člena 381(2)(b).“;

▼B

(b) pripomba k merilu 2 „Tesno sodelovanje s carinskimi organi“ se nadomesti z naslednjim:

„Glavni zavezanec tesno sodeluje s carinskimi organi, tako da v izvajanje svojih operacij vključi posebne ukrepe, ki organom tako olajšajo opravljanje pregledov in zaščito vključenih interesov.

Če so takšni ukrepi za carinske organe zadovoljivi, se lahko nanašajo med drugim na:

— posebne metode izpolnjevanja tranzitnih deklaracij, ali

— vsebino takšnih deklaracij, pri čemer glavni zavezanec zagotovi dodatne podatke, kadar to ni obvezno, ali

— metode opravljanja formalnosti za dajanje blaga v postopek (na primer, če glavni zavezanec svoje deklaracije vedno vlaga pri istem carinskem uradu).“

105. Priloga 47a se spremeni:

(a) točka 1 se nadomesti z naslednjim:

„1. *Primeri, pri katerih je mogoče začasno prepovedati uporabo skupnega zavarovanja za zmanjšani znesek ali skupnega zavarovanja*

1.1 Začasna prepoved uporabe skupnega zavarovanja za zmanjšani znesek

‚Posebne okoliščine‘ iz člena 94(6) zakonika pomenijo okoliščine, v katerih je bilo v veliko primerih, ki so zadevali več kakor enega glavnega zavezanca in so predstavljali nevarnost za nemoteno delovanje postopka, ugotovljeno, da kljub uporabi člena 384 in člena 9 zakonika skupno zavarovanje za zmanjšani znesek iz člena 94(4) zakonika ne zadostuje več za to, da bi se v predpisanem roku zagotovilo plačilo carinskega dolga, ki nastane, kadar se blago s seznama iz Priloge 44c umakne iz skupnostnega tranzitnega postopka.

1.2 Začasna prepoved uporabe skupnega zavarovanja

‚Velika goljufija‘ iz člena 94(7) pomeni okoliščine, ko je ugotovljeno, da kljub uporabi člena 384, člena 9 in, kadar je to primerno, člena 94(6) zakonika skupno zavarovanje iz člena 94(2)(b) zakonika ne zadostuje več za zagotovitev v predpisanem roku plačila carinskega dolga, ki nastane, kadar se blago s seznama iz Priloge 44c umakne iz skupnostnega tranzitnega postopka. V tej zvezi je treba upoštevati količino umaknjenega blaga in okoliščine njegovega umika, zlasti če so posledica mednarodnih organiziranih kriminalnih dejavnosti.“;

(b) v točki 2 se točka 2.2 črta;

(c) v točki 3 se druga alinea črta;

(d) v točki 4 se točka 4.3 nadomesti z naslednjim:

„4.3 Kadar pristojni organi odobrijo odstopanje, vpišejo v polje 8 potrdila o skupnem zavarovanju naslednji zaznamek:

— NEOMEJENA UPORABA – 99209“.

106. V Prilogi 51b se točka 1.2.1 nadomesti z naslednjim:

„1.2.1 Kadar se skupno zavarovanje ne sme uporabiti, ker je blago našteto v seznamu iz Priloge 44c, se v polje 8 potrdila vpiše naslednji zaznamek:

▼B

— Omejena veljavnost – 99200“.

107. Priloga 67 – Obrazci za zahtevek in dovoljenje – se spremeni:

(a) v drugi vrstici naslova se med besedo „členi“ in „292“ vstavijo številke „253b“, „253c“, „253h“ in „253l“;

(b) po splošnih opombah in pred obrazcem „Zahtevek za dovoljenje za uporabo carinskega postopka z ekonomskim učinkom/posebno uporabo“ se vstavijo obrazci in pojasnjevalne opombe iz Priloge VI k tej uredbi;

(c) po obrazcu „Zahtevek za dovoljenje za uporabo pasivnega oplemenitenja, *dopolnilni obrazec*“ se naslov „POJASNJEVALNE OPOMBE“ nadomesti z naslednjim:

„POJASNJEVALNE OPOMBE K OBRAZCU ZA CARINSKE POSTOPKE Z EKONOMSKIM UČINKOM IN POSEBNO UPORABO“.

Člen 2

Carinski organi do 1. januarja 2012 v skladu s členom 253(8) Uredbe (EGS) št. 2454/93 ponovno ocenijo dovoljenja za uporabo poenostavljene deklaracije in postopka hišnega carinjenja, izdana pred datumom iz člena 3(3) te uredbe, in izdajo nova dovoljenja v skladu z Uredbo (EGS) št. 2454/93, kot je bila spremenjena s to uredbo.

Člen 3

1. Ta uredba začne veljati na dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

2. Točke 2, 3, 5 do 12, 27 do 48, 51 do 76, 92, 94, 95(a), (b) in (c), 97 do 100 in 102 do 106 člena 1 se uporabljajo od 1. julija 2008.

3. Točke 1, 4, 13, 14, 16 do 24, 26, 80 do 85, 87, 89, 90, 91, 95(d), 96, 101 in 107 člena 1 se uporabljajo od 1. januarja 2009.

4. Točke 49, 50, 77, 78, 79, 86 in 88 člena 1 se uporabljajo od 1. julija 2009.

5. Točke 15, 25 in 93 člena 1 se uporabljajo od 1. januarja 2011.

6. Točka 2 člena 1 se uporablja do 30. junija 2009.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

▼B

PRILOGA I

„PRILOGA 37d

(iz člena 353(2)(b))

DEL I

▼C1

POMOŽNI POSTOPEK

▼B

POGLAVJE I

Splošne določbe

1. ►C1 V tej prilogi so določene posebne določbe za uporabo pomožnega postopka iz člena 353(2) v naslednjih primerih: ◄

   (a) za potnike:

   — kadar računalniški sistem carinskih organov ne deluje;

   (b) za glavne zavezance, vključno s pooblaščenimi pošiljatelji:

   — kadar računalniški sistem carinskih organov ne deluje, ali

   — kadar aplikacija glavnega zavezanca ne deluje, ali

   — kadar omrežje med glavnim zavezancem in carinskimi organi ne deluje.

▼C1

2. Del I, naslova VII, VIII, in del II, naslov II, poglavje 4, oddelki 1, 2 in 3, pododdelki 1 do 7, se uporabljajo za pomožni postopek, razen če ni drugače določeno v točkah 3 do 31 te priloge.

▼B

3. Tranzitne deklaracije.

3.1 ►C1 Da bi se izognili težavam v uradih tranzita in namembnem uradu, je tranzitna deklaracija, ki se uporablja v pomožnem postopku, prepoznavna za vse udeležence v tranzitni operaciji. ◄ Zato se uporaba dokumentov omeji na naslednje:

— uporaba enotne upravne listine (EUL),

— uporaba EUL, natisnjene na navadnem papirju v sistemu gospodarskega subjekta, kakor je predvideno v Prilogi 37, ali

— EUL se lahko s soglasjem carinskih organov nadomesti z obrazcem spremne tranzitne listine (STL), kadar carinski organi menijo, da so potrebe gospodarskega subjekta utemeljene.

3.2 Za izvajanje točke 3.1, tretja alinea, te priloge se STL izpolni v skladu s prilogama 37 in 45a.

3.3 Kadar se določbe te priloge nanašajo na izvode tranzitne deklaracije, ki spremljajo pošiljko, se te določbe smiselno uporabljajo za STL.

POGLAVJE II

Izvedbena pravila

4. Nedostopnost računalniškega sistema carinskih organov.

4.1 Ne glede na uporabljeni dokument se pravila izvajajo na naslednji način:

— tranzitna deklaracija se izpolni in v treh izvodih predloži uradu odhoda v skladu s Prilogo 37 za EUL in pripravi v skladu s prilogama 37 in 45a za STL,

— tranzitna deklaracija se registrira v polju C z uporabo sistema številčenja, ki je drugačen od računalniškega številčenja,

▼C1

— pomožni postopek se na izvodih tranzitne deklaracije označi z žigom, ki je v skladu z vzorcem iz dela II te priloge, in sicer v polju A enotne

▼C1

upravne listine (EUL) ali na mestu za sklicno številko tranzita (MRN) in črtno kodo v STL,

▼B

— v primeru uporabe poenostavljenega postopka gospodarski subjekt izpolni vse obveznosti in pogoje glede vpisov v deklaracijo in glede uporabe posebne štampiljke iz točk 26 do 29, pri čemer uporabi polje D oziroma C,

— žig na dokument odtisne carinski urad odhoda v primeru standardnega postopka ali pooblaščeni pošiljatelj, kadar je uporabljen poenostavljeni postopek,

— kadar se uporabi obrazec STL, na deklaraciji ni niti črtne kode niti sklicne številke tranzita (MRN).

▼C1

4.2 Kadar se sprejme odločitev o uporabi pomožnega postopka, se razveljavi vsaka deklaracija, ki je bila vnesena v računalniški sistem, vendar zaradi odpovedi sistema ni bila obdelana naprej. Gospodarski subjekt mora carinske organe obvestiti vsakič, ko se deklaracija vnese v sistem, vendar se nato za navedeno deklaracijo uporabi pomožni postopek.

4.3 Carinski organ preverja uporabo pomožnega postopka, da se prepreči njegova zloraba.

▼B

5. Nedostopnost računalniškega sistema in/ali omrežja glavnega zavezanca.

— Uporabijo se določbe iz točke 4, razen določb o poenostavljenem postopku.

— Glavni zavezanec obvesti carinske organe, ko sta njegov računalniški sistem in/ali omrežje ponovno dostopna.

6. Nedostopnost računalniškega sistema in/ali omrežja pooblaščenega pošiljatelja.

Kadar računalniški sistem in/ali omrežje pooblaščenega pošiljatelja ni/nista dostopna, se uporabi naslednji postopek:

— Uporabijo se določbe točke 4.

— Pooblaščeni pošiljatelj obvesti carinske organe, ko sta njegov računalniški sistem in/ali omrežje ponovno dostopna.

▼C1

— V teh okoliščinah ali v primeru okvare omrežja, kadar pooblaščeni pošiljatelj letno vloži več kot 2 % svojih deklaracij po pomožnem postopku, se dovoljenje ponovno pregleda, da se oceni, ali so pogoji še vedno izpolnjeni.

▼B

7. Vnos podatkov s strani nacionalnih organov.

Vendar lahko nacionalni carinski organi v primerih iz točk 5 in 6 gospodarskim subjektom dovolijo, da v uradu odhoda vložijo en izvod tranzitne deklaracije (pri tem uporabijo EUL ali, kadar je primerno, obrazec STL), da ga lahko obdela carinski računalniški sistem.

POGLAVJE III

Potek postopka

8. Blago v skupnostnem tranzitnem postopku se prevaža na osnovi izvodov št. 4 in št. 5 EUL ali na osnovi STL, ki ju urad odhoda vrne glavnemu zavezancu.

9. Posamezno zavarovanje, ki ga predloži garant.

Kadar urad zavarovanja ni tudi urad odhoda za tranzitno operacijo, urad zavarovanja hrani izvod instrumenta, ki dokazuje, da je sprejel izjavo garanta. Glavni zavezanec predloži izvirnik uradu odhoda, ki ga tudi hrani. Po potrebi lahko urad zahteva prevod v uradni jezik ali v enega od uradnih jezikov zadevne države.

▼B

10. Mešane pošiljke.

Če pošiljke vsebujejo blago, ki se mora prevažati po postopku T1, in blago, ki se mora prevažati po postopku T2, se tranzitna deklaracija, označena s simbolom ‚T‘, dopolni:

— z dopolnilnimi obrazci, označenimi s simboli ‚T1bis‘, ‚T2bis‘ ali ‚T2Fbis‘, če je to primerno, ali

— z nakladnicami, označenimi s simboli ‚T1‘, ‚T2‘ ali ‚T2F‘, če je to primerno.

11. T1 kot privzeti postopek.

Kadar v desno podpolje polja 1 tranzitne deklaracije ni bil vnesen nobeden od simbolov ‚T1‘, ‚T2‘ ali ‚T2F‘ ali kadar pri pošiljkah, ki vsebujejo blago, ki se prevaža v okviru postopka T1, in blago, ki se prevaža v okviru postopka T2, niso izpolnjene določbe iz točke 10, se šteje, da se blago prevaža po postopku T1.

12. Podpis tranzitne deklaracije in obveznosti glavnega zavezanca.

Glavni zavezanec s podpisom tranzitne deklaracije prevzame odgovornost za izpolnjevanje določb člena 199(1).

13. Ukrepi za zagotavljanje istovetnosti.

Kadar se uporablja člen 357(4), vnese urad odhoda na tranzitno deklaracijo nasproti naslova ‚Nameščene carinske oznake‘ v polje ‚D. Kontrola, ki jo opravi urad odhoda‘ naslednji zaznamek:

— Opustitev – 99201

▼C1

14. Vnosi v tranzitno deklaracijo in prepustitev blaga.

— Urad odhoda vnese rezultate preverjanja na vsak izvod tranzitne deklaracije.

— Če se rezultati preverjanja ujemajo z deklaracijo, urad odhoda prepusti blago in na izvode tranzitne deklaracije vnese datum prepustitve blaga.

▼B

15. Urad tranzita.

15.1 Prevoznik izroči potrdilo o prehodu, napisano na obrazcu, ki ustreza vzorcu iz Priloge 46, vsakemu uradu tranzita, ki to potrdilo shrani.

15.2 Kadar prevoz blaga poteka prek urada tranzita, ki ni naveden na izvodih št. 4 in št. 5 tranzitne deklaracije, navedeni urad:

— nemudoma pošlje prvotno imenovanemu uradu tranzita potrdilo o prehodu ali

— o prehodu obvesti urad odhoda v primerih in po postopku, ki jih sporazumno določijo carinski organi.

16. Predložitev namembnemu uradu.

16.1 Namembni urad evidentira izvoda št. 4 in št. 5 tranzitne deklaracije ter nanju vnese datum prihoda in podatke o opravljenih preverjanjih.

16.2 Tranzitna operacija se lahko konča pri uradu, ki naveden na tranzitni deklaraciji. Navedeni urad tako postane namembni urad.

Kadar je novi namembni urad v pristojnosti države članice, ki ni pristojna za prvotno imenovani urad, novi urad vnese v polje ‚I. Kontrola, ki jo opravlja namembni urad‘ izvoda št. 5 tranzitne deklaracije poleg običajnih pripomb, ki jih mora navesti, še naslednji zaznamek:

— Razlike: urad, pri katerem je bilo blago predloženo … (naziv in država) – 99203

16.3 Kadar se uporablja drugi odstavek točke 16.2 in če je na tranzitni deklaraciji naslednji zaznamek, novi namembni urad ohrani nadzor nad blagom in brez izrecnega dovoljenja države članice, v pristojnosti katere je urad odhoda, ne dovoli prevoza blaga drugam, kot v navedeno državo članico:

— Za iznos iz Skupnosti veljajo omejitve ali dajatve iz Uredbe/Direktive/Odločbe št. … – 99204

▼B

17. Potrdilo o prejemu.

Potrdilo o prejemu se lahko izpolni na hrbtni strani izvoda št. 5 tranzitne deklaracije EUL.

▼C1

18. Vrnitev izvoda št. 5.

Pristojni organi namembne države članice nemudoma vrnejo izvod št. 5 tranzitne deklaracije carinskim organom države članice odhoda, najpozneje pa v osmih dneh od datuma konca operacije. Kadar se uporablja STL, se en izvod predložene STL vrne pod enakimi pogoji kot izvod št. 5.

19. Obveščanje glavnega zavezanca in alternativna dokazila o koncu postopka.

Če se izvod št. 5 tranzitne deklaracije ne vrne carinskim organom države članice odhoda v enem mesecu od izteka roka za predložitev blaga namembnemu uradu, navedeni organi obvestijo glavnega zavezanca in od njega zahtevajo, naj predloži dokazila o koncu postopka.

▼B

20. Poizvedovalni postopek.

20.1 ►C1 Kadar carinski organi države članice odhoda v dveh mesecih od izteka roka za predložitev blaga namembnemu uradu niso prejeli dokazila, da se je postopek končal, nemudoma sprožijo poizvedovalni postopek, da pridobijo potrebne podatke za konec postopka ali, kadar to ni mogoče: ◄

— da ugotovijo, ali je nastal carinski dolg,

— da določijo istovetnost dolžnika,

— da določijo carinske organe, pristojne za izterjavo.

▼C1

20.2 Če so carinski organi predčasno obveščeni, da tranzitni postopek ni končan, ali če to sumijo, nemudoma začnejo poizvedovalni postopek.

20.3 Poizvedovalni postopek se začne tudi, kadar se naknadno izkaže, da je bilo dokazilo o koncu postopka ponarejeno in da je treba začeti poizvedovalni postopek za doseganje ciljev iz točke 20.1.

▼B

21. Zavarovanje – referenčni znesek.

▼C1

21.1 Pri uporabi člena 379(1) glavni zavezanec za vsako tranzitno operacijo izračuna znesek dolga, ki utegne nastati, in zagotovi, da zadevni znesek ne preseže referenčnega zneska, ob upoštevanju operacij, za katere postopek še ni končan.

▼B

21.2 Glavni zavezanec obvesti urad zavarovanja, kadar se referenčni znesek izkaže za nezadostnega za kritje njegovih skupnostnih tranzitnih operacij.

22. Potrdila o skupnem zavarovanju in potrdila o opustitvi zavarovanja.

Na podlagi dovoljenja v skladu s členom 372(1)(a) je treba uradu odhoda predložiti potrdila o skupnem zavarovanju in potrdila o opustitvi zavarovanja, ki jih izdajo carinski organi. Podatki o potrdilih se vnesejo v tranzitno deklaracijo.

23. Posebne nakladnice.

23.1 Carinski organi lahko glavne zavezance, ki izpolnjujejo splošne pogoje iz člena 373, pooblastijo za uporabo nakladnic, ki ne izpolnjujejo vseh zahtev, določenih v prilogah 44a, 44b in 45.

Uporaba takšnih nakladnic se dovoli le:

— kadar jih izdajajo podjetja, ki uporabljajo integrirani sistem elektronske ali avtomatske obdelave podatkov za vodenje knjig,

— kadar so izdelane in izpolnjene tako, da jih carinski organi lahko uporabljajo brez težav,

— kadar za vsako postavko vsebujejo vse podatke, ki jih zahteva Priloga 44a.

▼B

23.2 Seznami z opisom blaga, sestavljeni za opravljanje odpremnih/izvoznih formalnosti, se prav tako lahko odobrijo za uporabo kot nakladnice iz točke 23.1, tudi če jih izdajajo podjetja, ki ne uporabljajo integriranega sistema elektronske ali avtomatske obdelave podatkov za vodenje knjig.

23.3 Podjetja, ki uporabljajo integrirani sistem elektronske ali avtomatske obdelave podatkov za vodenje knjig in že imajo dovoljenje na podlagi točk 23.1 in 23.2 za uporabo nakladnic posebne vrste, lahko pridobijo tudi dovoljenje za uporabo takšnih seznamov za skupnostne tranzitne operacije, ki vključujejo le eno vrsto blaga, če to zahtevajo računalniški programi zadevnih podjetij.

24. Uporaba posebnih carinskih oznak.

Glavni zavezanci nasproti naslova ‚Nameščene carinske oznake' v polje ‚D. Kontrola, ki jo opravi urad odhoda' vnesejo model, vrsto in število nameščenih oznak.

25. Opustitev predpisane poti.

Imetniki takšnih izjem vpišejo v polje 44 tranzitne deklaracije naslednji zaznamek:

— Opustitev predpisane poti – 99205

26. Pooblaščeni pošiljatelj – predhodna overitev in formalnosti ob odhodu.

26.1 Za uporabo točk 4 in 6 dovoljenje določa, da mora biti polje ‚C. Urad odhoda' obrazcev tranzitne deklaracije:

— vnaprej opremljeno z žigom urada odhoda in s podpisom uradnika navedenega urada ali

— opremljeno z odtisom posebnega kovinskega žiga s strani pooblaščenega pošiljatelja, ki ga odobrijo pristojni organi ter ustreza vzorcu iz Priloge 62. Odtis žiga se na obrazce lahko vtisne vnaprej, kadar tiskanje opravi tiskarna, ki je bila za to pooblaščena.

Pooblaščeni pošiljatelj izpolni polje tako, da vnese datum odpreme blaga in tranzitni deklaraciji dodeli številko v skladu s pravili, določenimi v dovoljenju.

26.2 Carinski organi lahko predpišejo uporabo obrazcev, ki so opremljeni s posebnim znakom za ugotavljanje istovetnosti.

27. Pooblaščeni pošiljatelj – ukrepi za varovanje žiga.

27.1 Pooblaščeni pošiljatelj sprejme vse potrebne ukrepe, da zagotovi varovanje posebnih žigov in/ali obrazcev, opremljenih z žigom urada odhoda ali posebnim žigom.

Carinske organe obvesti o varnostnih ukrepih, ki jih je sprejel na podlagi zgornjega pododstavka.

27.2 Če kdo zlorabi obrazce, ki so vnaprej opremljeni z žigom urada odhoda ali posebnim žigom, je brez poseganja v kazenske postopke pooblaščeni pošiljatelj odgovoren za plačilo carin in drugih dajatev, ki se plačujejo v posamezni državi za blago, prevažano na podlagi takih obrazcev, razen če carinskim organom, ki so ga pooblastili, dokaže, da je sprejel zahtevane ukrepe iz točke 27.1.

28. Pooblaščeni pošiljatelj – informacije, ki se vpišejo na deklaracije.

28.1 Pooblaščeni pošiljatelj najpozneje ob odpremi blaga izpolni tranzitno deklaracijo in po potrebi vnese v polje 44 predpisan načrt poti, določen v skladu s členom 355(2), in v polje ‚D. Kontrola, ki jo opravi urad odhoda' rok, določen v skladu s členom 356, v katerem mora biti blago predloženo namembnemu uradu, veljavne ukrepe za ugotavljanje istovetnosti in naslednji zaznamek:

— Pooblaščeni pošiljatelj – 99206

28.2 Kadar pristojni organi države članice odhoda pregledajo pošiljko pred odpremo, to zabeležijo v polje ‚D. Kontrola, ki jo opravi urad odhoda' deklaracije.

▼B

28.3 Po odpremi se izvod št. 1 tranzitne deklaracije nemudoma pošlje uradu odhoda. Carinski organi lahko v dovoljenju določijo, da mora biti izvod št. 1 poslan carinskim organom države članice odhoda, takoj ko je tranzitna deklaracija izpolnjena. Preostali izvodi spremljajo blago v skladu s pogoji iz točke 8 te priloge.

29. Pooblaščeni pošiljatelj – opustitev podpisa.

29.1 Pooblaščeni pošiljatelj je lahko oproščen podpisovanja tranzitnih deklaracij, ki so bile sestavljene z integriranim sistemom elektronske ali avtomatske obdelave podatkov, če so opremljene s posebnim žigom iz Priloge 62. Ta opustitev se lahko odobri pod pogojem, da je pooblaščeni pošiljatelj pred tem oddal carinskim organom pisno izjavo, s katero potrjuje, da je glavni zavezanec za vse skupnostne tranzitne operacije, ki se izvajajo na podlagi tranzitnih deklaracij, opremljenih s posebnim žigom.

29.2 Tranzitne deklaracije, izpolnjene v skladu s točko 29.1, v polju, ki je namenjeno podpisu glavnega zavezanca, vsebujejo naslednji zaznamek:

— Opustitev podpisa – 99207

30. Pooblaščeni prejemnik – obveznosti.

30.1 Ko blago prispe v prostore pooblaščenega prejemnika ali na kraj, ki je naveden v pooblastilu, pooblaščeni prejemnik nemudoma pošlje namembnemu uradu dokument STL ali izvoda št. 4 in št. 5 tranzitne deklaracije, ki sta spremljala blago, pri čemer navede dan prihoda, stanje vseh nameščenih carinskih oznak in vse nepravilnosti.

30.2 Namembni urad izpolni navedena izvoda, kakor je določeno v točki 16 te priloge na izvodih št. 4 in št. 5 tranzitne deklaracije.

31. Začasna prepoved uporabe skupnega zavarovanja za zmanjšani znesek ali skupnega zavarovanja.

Pravila za uporabo člena 381(4), kakor je navedeno v Prilogi 47a, se dopolnijo z naslednjimi določbami:

31.1 Za tranzitne operacije, ki vključujejo blago, na katero se nanaša sklep o prepovedi uporabe skupnega zavarovanja, se uporabljajo naslednji ukrepi:

— Na izvode tranzitne deklaracije se z velikimi tiskanimi črkami v rdeči barvi diagonalno natisne naslednji zaznamek velikosti vsaj 100 × 10 mm:

— SKUPNO ZAVAROVANJE PREPOVEDANO – 99208

— Z odstopanjem od točke 18 namembni urad vrne izvod št. 5 tranzitne deklaracije, na kateri je vpisan ta zaznamek, najpozneje na delovni dan po dnevu, ko mu je bila predložena pošiljka skupaj s potrebnimi izvodi deklaracije. Kadar je takšna pošiljka predložena pooblaščenemu prejemniku v smislu člena 406, pooblaščeni prejemnik pošlje izvod št. 5 svojemu lokalnemu namembnemu uradu najpozneje na delovni dan po datumu prejema pošiljke.

31.2 Ukrepi za omilitev finančnih posledic prepovedi uporabe skupnega zavarovanja.

Kadar je bila uporaba skupnega zavarovanja začasno prepovedana za blago s seznama iz Priloge 44c, lahko imetniki skupnega zavarovanja na lastno zahtevo uporabljajo posamezno zavarovanje. Vendar se uporabljajo naslednji posebni pogoji:

▼C1

— to posamezno zavarovanje se v okviru pomožnega postopka lahko uporabi samo pri uradu odhoda, navedenem na zavarovalnem instrumentu.

▼B

DEL II

▼C1

VZOREC ŽIGA ZA POMOŽNI POSTOPEK

POMOŽNI POSTOPEK NCTS
PODATKI V SISTEMU NISO NA VOLJO
ZAČETO DNE _____
(Datum/ura)

(dimenzije: 26 × 59 mm, rdeče črnilo)“

▼B

PRILOGA II

V prilogi 38 Uredbe (EGS) št. 2454/93 se doda naslednji naslov III:

„NASLOV III

RAZPREDELNICA JEZIKOVNIH NAVEDB IN NJIHOVIH OZNAK

Jezikovne navedbe	Oznake
— BG Ограничена валидност — CS Omezená platnost — DA Begrænset gyldighed — DE Beschränkte Geltung — EE Piiratud kehtivus — EL Περιορισμένη ισχύς — ES Validez limitada — FR Validité limitée — IT Validità limitata — LV Ierobežots derīgums — LT Galiojimas apribotas — HU Korlátozott érvényű — MT Validità limitata — NL Beperkte geldigheid — PL Ograniczona ważność — PT Validade limitada — RO Validitate limitată — SL Omejena veljavnost — SK Obmedzená platnosť — FI Voimassa rajoitetusti — SV Begränsad giltighet — EN Limited validity	Omejena veljavnost – 99200
— BG Освободено — CS Osvobození — DA Fritaget — DE Befreiung — EE Loobutud — EL Απαλλαγή — ES Dispensa — FR Dispense — IT Dispensa — LV Derīgs bez zīmoga — LT Leista neplombuoti — HU Mentesség — MT Tneħħija — NL Vrijstelling — PL Zwolnienie — PT Dispensa — RO Dispensă — SL Opustitev — SK Oslobodenie — FI Vapautettu — SV Befrielse — EN Waiver	Opustitev – 99201

▼B

Jezikovne navedbe	Oznake
— BG Алтернативно доказателство — CS Alternativní důkaz — DA Alternativt bevis — DE Alternativnachweis — EE Alternatiivsed tõendid — EL Εναλλακτική απόδειξη — ES Prueba alternativa — FR Preuve alternative — IT Prova alternativa — LV Alternatīvs pierādījums — LT Alternatyvusis įrodymas — HU Alternatív igazolás — MT Prova alternattiva — NL Alternatief bewijs — PL Alternatywny dowód — PT Prova alternativa — RO Probă alternativă — SL Alternativno dokazilo — SK Alternatívny dôkaz — FI Vaihtoehtoinen todiste — SV Alternativt bevis — EN Alternative proof	Alternativno dokazilo – 99202
— BG Различия: митническо учреждение, където стоките са представени (наименование и страна) — CS Nesrovnalosti: úřad, kterému bylo zboží předloženo ….. (název a země) — DA Forskelle: det sted, hvor varerne blev frembudt …… (navn og land) — DE Unstimmigkeiten: Stelle, bei der die Gestellung erfolgte …… (Name und Land) — EE Erinevused: asutus, kuhu kaup esitati…….(nimi ja riik) — EL Διαφορές: εμπορεύματα προσκομισθέντα στο τελωνείο …… (Όνομα και χώρα) — ES Diferencias: mercancías presentadas en la oficina …… (nombre y país) — FR Différences: marchandises présentées au bureau …… (nom et pays) — IT Differenze: ufficio al quale sono state presentate le merci …… (nome e paese) — LV Atšķirības: muitas iestāde, kurā preces tika uzrādītas (nosaukums un valsts) — LT Skirtumai: įstaiga, kuriai pateiktos prekės (pavadinimas ir valstybė) — HU Eltérések: hivatal, ahol az áruk bemutatása megtörtént …… (név és ország) — MT Differenzi: uffiċċju fejn l-oġġetti kienu ppreżentati (isem u pajjiż) — NL Verschillen: kantoor waar de goederen zijn aangebracht …… (naam en land)	Razlike: urad, pri katerem je bilo blago predloženo … (naziv in država) – 99203

▼B

Jezikovne navedbe	Oznake
— PL Niezgodności: urząd w którym przedstawiono towar (nazwa i kraj) — PT Diferenças: mercadorias apresentadas na estância …… (nome e país) — RO Diferențe: mărfuri prezentate la biroul vamal …..(nume și țara) — SL Razlike: urad, pri katerem je bilo blago predloženo … (naziv in država) — SK Nezrovnalosti: úrad, ktorému bol tovar dodaný …… (názov a krajina). — FI Muutos: toimipaikka, jossa tavarat esitetty …… (nimi ja maa) — SV Avvikelse: tullkontor där varorna anmäldes …… (namn och land) — EN Differences: office where goods were presented …… (name and country)	
— BG Излизането от ..... подлежи на ограничения или такси съгласно Регламент/Директива/Решение № …, — CS Výstup ze …… podléhá omezením nebo dávkám podle nařízení/směrnice/rozhodnutí č … — DA Udpassage fra …….. undergivet restriktioner eller afgifter i henhold til forordning/direktiv/afgørelse nr. ... — DE Ausgang aus ……..- gemäß Verordnung/Richtlinie/Beschluss Nr. ... Beschränkungen oder Abgaben unterworfen. — EE … territooriumilt väljumine on aluseks piirangutele ja maksudele vastavalt määrusele/direktiivile/otsusele nr…. — EL Η έξοδος από ……. υποβάλλεται σε περιοριορισμούς ή σε επιβαρύνσεις από τον Κανονισμό/την Οδηγία/την Απόφαση αριθ. … — ES Salida de…….. sometida a restricciones o imposiciones en virtud del (de la) Reglamento/Directiva/Decisión no ... — FR Sortie de …….. soumise à des restrictions ou à des impositions par le règlement ou la directive/décision n° ... — IT Uscita dalla …… soggetta a restrizioni o ad imposizioni a norma del(la) regolamento/direttiva/decisione n. ... — LV Izvešana no ……., piemērojot ierobežojumus vai maksājumus saskaņā ar Regulu/Direktīvu/Lēmumu No…, — LT Išvežimui iš ..... taikomi apribojimai arba mokesčiai, nustatytiReglamentu/Direktyva/Sprendimu Nr…, — HU A kilépés……. területéről a ...rendelet/irányelv/határozat szerinti korlátozás vagy teher megfizetésének kötelezettsége alá esik	Iznos iz … zavezan omejitvam ali obveznim dajatvam na podlagi Uredbe/Direktive/Odločbe št. … – 99204

▼B

Jezikovne navedbe	Oznake
— MT Ħruġ mill-..... suġġett għall-restrizzjonijiet jew ħlasijiet taħt Regola/Direttiva/Deċiżjoni Nru…	
— NL Bij uitgang uit de ……zijn de beperkingen of heffingen van Verordening/Richtlijn/Besluit nr. ... van toepassing.	
— PL Wyprowadzenie z……. podlega ograniczeniom lub opłatom zgodnie z rozporządzeniem/dyrektywą/decyzją nr …	
— PT Saída da …….. sujeita a restrições ou a imposições pelo(a) Regulamento/Directiva/Decisão n.º ...	
— RO Ieşire din..... supusă restricţiilor sau impozitelor prin Regulamentul/Directiva/Decizia nr …	
— SL Iznos iz … zavezan omejitvam ali obveznim dajatvam na podlagi Uredbe/Direktive/Odločbe št. …	
— SK Výstup z..... podlieha obmedzeniam alebo platbám podľa nariadenia/smernice/rozhodnutia č ….	
— FI …….. vientiin sovelletaan asetuksen/direktiivin/päätöksen N:o ... mukaisia rajoituksia tai maksuja	
— SV Utförsel från …… underkastad restriktioner eller avgifter i enlighet med förordning/direktiv/beslut nr ...	
— EN Exit from …… subject to restrictions or charges under Regulation/Directive/Decision No ...	
— BG Освободено от задължителен маршрут,	Opustitev predpisane poti – 99205
— CS Osvobození od stanovené trasy	
— DA Fritaget for bindende transportrute	
— DE Befreiung von der verbindlichen Beförderungsroute	
— EE Ettenähtud marsruudist loobutud	
— EL Απαλλαγή από την υποχρέωση τήρησης συγκεκριμένης διαδρομής	
— ES Dispensa de itinerario obligatorio	
— FR Dispense d'itinéraire contraignant	
— IT Dispensa dall' itinerario vincolante	
— LV Atļauts novirzīties no noteiktā maršruta	
— LT Leista nenustatyti maršruto	
— HU Előírt útvonal alól mentesítve	
— MT Tneħħija ta' l-itinerarju preskitt	
— NL Geen verplichte route	
— PL Zwolniony z wiążącej trasy przewozu	
— PT Dispensa de itinerário vinculativo	
— RO Dispensă de la itinerarul obligatoriu	
— SL Opustitev predpisane poti	
— SK Oslobodenie od predpísanej trasy	
— FI Vapautettu sitovan kuljetusreitin noudattamisesta	

▼B

Jezikovne navedbe	Oznake
— SV Befrielse från bindande färdväg — EN Prescribed itinerary waived	
— BG Одобрен изпращач — CS Schválený odesílatel — DA Godkendt afsender — DE Zugelassener Versender — EE Volitatud kaubasaatja — EL Εγκεκριμένος αποστολέας — ES Expedidor autorizado — FR Expéditeur agréé — IT Speditore autorizzato — LV Atzītais nosūtītājs — LT Įgaliotas siuntėjas — HU Engedélyezett feladó — MT Awtorizzat li jibgħat — NL Toegelaten afzender — PL Upoważniony nadawca — PT Expedidor autorizado — RO Expeditor agreat — SL Pooblaščeni pošiljatelj — SK Schválený odosielateľ — FI Valtuutettu lähettäjä — SV Godkänd avsändare — EN Authorised consignor	Pooblaščeni pošiljatelj – 99206
— BG Освободен от подпис — CS Podpis se nevyžaduje — DA Fritaget for underskrift — DE Freistellung von der Unterschriftsleistung — EE Allkirjanõudest loobutud — EL Δεν απαιτείται υπογραφή — ES Dispensa de firma — FR Dispense de signature — IT Dispensa dalla firma — LV Derīgs bez paraksta — LT Leista nepasirašyti — HU Aláírás alól mentesítve — MT Firma mhux meħtieġa — NL Van ondertekening vrijgesteld — PL Zwolniony ze składania podpisu — PT Dispensada a assinatura — RO Dispensă de semnătură — SL Opustitev podpisa — SK Oslobodenie od podpisu — FI Vapautettu allekirjoituksesta — SV Befrielse från underskrift — EN Signature waived	Opustitev podpisa – 99207

▼B

Jezikovne navedbe	Oznake
— BG ЗАБРАНЕНО ОБЩО ОБЕЗПЕЧЕНИЕ	PREPOVEDANO SKUPNO ZAVAROVANJE – 99208
— CS ZÁKAZ SOUBORNÉ JISTOTY	
— DA FORBUD MOD SAMLET KAUTION	
— DE GESAMTBÜRGSCHAFT UNTERSAGT	
— EE ÜLDTAGATISE KASUTAMINE KEELATUD	
— EL ΑΠΑΓΟΡΕΥΕΤΑΙ Η ΣΥΝΟΛΙΚΗ ΕΓΓΥΗΣΗ	
— ES GARANTÍA GLOBAL PROHIBIDA	
— FR GARANTIE GLOBALE INTERDITE	
— IT GARANZIA GLOBALE VIETATA	
— LV VISPĀRĒJS GALVOJUMS AIZLIEGTS	
— LT NAUDOTI BENDRĄJĄ GARANTIJĄ UŽDRAUSTA	
— HU ÖSSZKEZESSÉG TILOS	
— MT MHUX PERMESSA GARANZIJA KOMPRENSIVA	
— NL DOORLOPENDE ZEKERHEID VERBODEN	
— PL ZAKAZ KORZYSTANIA Z GWARANCJI GENERALNEJ	
— PT GARANTIA GLOBAL PROIBIDA	
— RO GARANȚIA GLOBALĂ INTERZISĂ	
— SL PREPOVEDANO SKUPNO ZAVAROVANJE	
— SK ZÁKAZ CELKOVEJ ZÁRUKY	
— FI YLEISVAKUUDEN KÄYTTÖ KIELLETTY	
— SV SAMLAD SÄKERHET FÖRBJUDEN	
— EN COMPREHENSIVE GUARANTEE PROHIBITED	
— BG ИЗПОЛЗВАНЕ БЕЗ ОГРАНИЧЕНИЯ	NEOMEJENA UPORABA – 99209
— CS NEOMEZENÉ POUŽITÍ	
— DA UBEGRÆNSET ANVENDELSE	
— DE UNBESCHRÄNKTE VERWENDUNG	
— EE PIIRAMATU KASUTAMINE	
— EL ΑΠΕΡΙΟΡΙΣΤΗ ΧΡΗΣΗ	
— ES UTILIZACIÓN NO LIMITADA	
— FR UTILISATION NON LIMITEE	
— IT UTILIZZAZIONE NON LIMITATA	
— LV NEIEROBEŽOTS IZMANTOJUMS	
— LT NEAPRIBOTAS NAUDOJIMAS	
— HU KORLÁTOZÁS ALÁ NEM ESŐ HASZNÁLAT	
— MT UŻU MHUX RISTRETT	
— NL GEBRUIK ONBEPERKT	

▼B

Jezikovne navedbe	Oznake
— PL NIEOGRANICZONE KORZYSTANIE — PT UTILIZAÇÃO ILIMITADA — RO UTILIZARE NELIMITATĂ — SL NEOMEJENA UPORABA — SK NEOBMEDZENÉ POUŽITIE — FI KÄYTTÖÄ EI RAJOITETTU — SV OBEGRÄNSAD ANVÄNDNING — EN UNRESTRICTED USE	
— BG Разни — CS Různí — DA Diverse — DE Verschiedene — EE Erinevad — EL Διάφορα — ES Varios — FR Divers — IT Vari — LV Dažādi — LT Įvairūs — HU Többféle — MT Diversi — NL Diverse — PL Różne — PT Diversos — RO Diverşi — SL Razno — SK Rôzne — FI Useita — SV Flera — EN Various	Razno – 99211
— BG Насипно — CS Volně loženo — DA Bulk — DE Lose — EE Pakendamata — EL Χύμα — ES A granel — FR Vrac — IT Alla rinfusa — LV Berams — LT Nesupakuota — HU Ömlesztett — MT Bil-kwantitá — NL Los gestort — PL Luzem — PT A granel — RO Vrac	Razsuto – 99212

▼B

Jezikovne navedbe	Oznake
— SL Razsuto — SK Voľne — FI Irtotavaraa — SV Bulk — EN Bulk	
— BG Изпращач — CS Odesílatel — DA Afsender — DE Versender — EE Saatja — EL Αποστολέας — ES Expedidor — FR Expéditeur — IT Speditore — LV Nosūtītājs — LT Siuntėjas — HU Feladó — MT Min jikkonsenja — NL Afzender — PL Nadawca — PT Expedidor — RO Expeditor — SL Pošiljatelj — SK Odosielateľ — FI Lähettäjä — SV Avsändare — EN Consignor“	Pošiljatelj – 99213

▼B

PRILOGA III

„PRILOGA 44c

BLAGO S POVEČANIM TVEGANJEM ZA GOLJUFIJE

(iz člena 340a)

1	2	3	4	5
Oznaka HS	Poimenovanje blaga	Minimalne količine	Oznaka občutljivega blaga ([1])	Minimalna stopnja posameznega zavarovanja
0207 12 0207 14	Meso in užitni odpadki perutnine iz tarifne številke 0105, od kokoši in petelinov vrste *Gallus domesticus*, zamrznjeno	3 000 kg		—
1701 11	Sladkor iz sladkornega trsa ali sladkorne pese ter kemično čista saharoza, v trdnem stanju	7 000 kg		—
1701 12				—
1701 91				—
1701 99				—
2208 20 2208 30 2208 40 2208 50 2208 60 2208 70 ex 2208 90	Žganja, likerji in druge alkoholne pijače	5 hl	1	2 500 EUR/hl čisti alkohol
2402 20	Cigarete, ki vsebujejo tobak	35 000 kosov		120 EUR/1 000 kosov
2403 10	Tobak za kajenje z dodatkom tobakovega nadomestka ali brez njega v kakršnem koli razmerju	35 kg		—

([1]) ►C1 Kadar se podatki o tranzitu izmenjajo z uporabo tehnike elektronske obdelave podatkov in oznaka HS ne zadostuje za jasno opredelitev blaga iz stolpca 2, se morata uporabljati tako oznaka občutljivega blaga iz stolpca 4 kakor tudi oznaka HS iz stolpca 1. ◄“

▼B

PRILOGA IV

„POGLAVJE II

Pojasnjevalne opombe in podatki za spremno tranzitno listino

Za spremno tranzitno listino se lahko uporabi papir zelene barve.

Spremna tranzitna listina se tiska na podlagi podatkov, dobljenih iz tranzitne deklaracije, ki jih po potrebi spremeni glavni zavezanec in/ali preveri urad odhoda in ki se dopolnijo z naslednjimi podatki:

1. MRN (sklicna številka tranzita)

   Podatki se vpišejo črkovno-številčno z 18 znaki po naslednjem vzorcu:

Polje	Vsebina	Vrsta polja	Primeri
1	Zadnja dva znaka leta uradnega sprejema tranzitnega gibanja (LL)	Številčno 2	97
2	Oznaka države, v kateri se gibanje začne (oznaka države ISO alpha 2)	Črkovno 2	IT
3	Enotna oznaka tranzitnega gibanja za leto in državo	Črkovno-številčno 13	9876AB8890123
4	Kontrolna koda	Črkovno-številčno 1	5

   Polji 1 in 2 se izpolnita, kakor je pojasnjeno zgoraj.

   Polje 3 se izpolni z identifikacijsko oznako tranzitne transakcije. Način uporabe tega polja je v pristojnosti državnih uprav, vsaka tranzitna transakcija v enem letu znotraj zadevne države pa mora imeti enotno številko.

   Državne uprave, ki želijo v sklicno številko tranzita vključiti sklicno številko urada carinskih organov, lahko uporabijo največ šest začetnih znakov za državno številko urada.

   V polje 4 se vpiše vrednost, ki je kontrolna številka celotne sklicne številke tranzita. To polje omogoča ugotavljanje napak pri vnosu celotne sklicne številke tranzita.

   ‚MRN‘ se tudi natisne kot črtna oznaka z uporabo standarda ‚koda 128‘ in nabora znakov ‚B‘.

2. Polje 3:

   — prvo podpolje: zaporedna številka trenutne tiskane strani,

   — drugo podpolje: skupno število tiskanih strani (vključno s seznami postavk),

   — se ne uporablja, če je postavka samo ena.

▼C1

3. V prostoru desno od polja 8:

   Ime in naslov carinskega urada, ki mu je treba vrniti izvod spremne tranzitne listine, namenjen vračilu, če se uporablja pomožni postopek.

▼B

4. Polje C:

   — ime urada odhoda,

   — sklicna številka urada odhoda,

   — datum sprejema tranzitne deklaracije,

   — ime in številka pooblastila pooblaščenega pošiljatelja (če obstaja).

▼B

5. Polje D:

— rezultat kontrole,

— nameščene oznake ali vpis ‚- -‘, ki označuje ‚Opustitev – 99201‘,

— navedba ‚Obvezen načrt poti‘, kadar je primerno.

Spremna tranzitna listina se ne spreminja, nanjo se nič ne dodaja in z nje nič ne briše, razen če je v tej uredbi določeno drugače.

6. Formalnosti med prevozom

Med trenutkom, ko blago zapusti urad odhoda, in trenutkom, ko blago prispe v namembni urad, bo morda treba na spremno tranzitno listino, ki blago spremlja, dopisati nekatere podatke. Podatki se nanašajo na prevozno operacijo, na ta izvod pa jih mora med izvajanjem dejavnosti dopisati prevoznik, odgovoren za prevozno sredstvo, na katero je blago naloženo. Podatki so lahko izpolnjeni ročno, vendar morajo biti izpisani berljivo, pri čemer se izpolnijo s črnilom in tiskanimi črkami.

Prevoznik lahko pretovori blago le s predhodnim dovoljenjem carinskih organov države, v kateri se pretovor opravi.

Kadar navedeni organi menijo, da se zadevna skupnostna tranzitna operacija lahko nadaljuje po normalni poti, potrdijo spremne tranzitne listine, potem ko so izvedli vse potrebne ukrepe.

Carinski organi urada tranzita ali namembnega urada, odvisno od konkretnega primera, morajo v sistem vnesti podatke, dopisane na spremno tranzitno listino. Podatke lahko vnese tudi pooblaščeni prejemnik.

Te navedbe se nanašajo na naslednja polja in dejavnosti:

— Pretovor: uporabi se polje 55

Polje 55: Pretovor

Prve tri vrstice tega polja izpolni prevoznik, ko se med zadevnim prevozom blago pretovarja z enega prevoznega sredstva na drugo ali iz enega zabojnika v drugega.

Kadar pa se za prevoz blaga uporabijo zabojniki, namenjeni za prevoz s cestnimi vozili, lahko carinski organi glavnemu zavezancu dovolijo, da pusti polje 18 prazno, kadar iz logističnih razlogov ob odhodu identiteta in država prevoznega sredstva ob sestavi tranzitne deklaracije nista znana in kadar lahko carinski organi zagotovijo, da bodo zahtevani podatki v zvezi s temi prevoznimi sredstvi naknadno vpisani v polje 55.

— Drugi dogodki: uporabi se polje 56

Polje 56: Drugi dogodki med prevozom

Polje se izpolni v skladu z obstoječimi obveznostmi v zvezi s tranzitom.

Kadar je bilo blago naloženo na polpriklopnik in se med prevozom zamenja samo vlečno vozilo (ne da bi se blago prestavljalo ali pretovorilo), se v to polje vpiše registrska številka in država registracije novega vlečnega vozila. V takih primerih uradni zaznamek carinskih organov ni potreben.“

▼B

PRILOGA V

V Prilogi 45b Uredbe (EGS) št. 2454/93 se poglavje II nadomesti z naslednjim:

„POGLAVJE II

Pojasnjevalne opombe in podatki za seznam postavk

Kadar gibanje vključuje več blagovnih postavk, se list A seznama postavk vedno tiska z računalniškim sistemom in priloži spremni tranzitni listini.

Polja seznama postavk se navpično razširjajo.

Podatki se natisnejo na naslednji način:

1. V identifikacijskem polju (zgornji levi kot):
   (a) seznam postavk;
   (b) zaporedna številka trenutnega lista in skupno število listov (skupaj s spremno tranzitno listino).
2. OoDep – naziv urada odhoda.
3. Datum – datum sprejema tranzitne deklaracije.
4. MRN – sklicna številka tranzita, kakor je določena v Prilogi 45a.
5. Podrobni podatki v raznih poljih na ravni postavk se natisnejo na naslednji način:
   (a) št. postavke – zaporedna številka trenutne postavke;
   (b) režim – če je status blaga v celotni deklaraciji enoten, se polje ne uporablja;
   (c) če je pošiljka mešana, se natisne dejanski status T1, T2 ali T2F.“

▼B

PRILOGA VI

Zahtevek za dovoljenje za uporabo poenostavljenih postopkov

Izvirnik

1. Vložnik Nezaupno		Izpolni carinski organ
1.a. Identifikacijska številka gospodarskega subjekta		**1.b. Sklicna številka**
1.c. Kontaktni podatki		
1.d. Vložitev deklaracij	☐ v svojem imenu in za svoj račun ☐ kot neposredni zastopnik ☐ kot posredni zastopnik	
2. Poenostavljeni postopek Nezaupno		
a. ☐ Postopek hišnega carinjenja ☐ Uvoz ☐ prosti promet ☐ carinsko skladiščenje ☐ aktivno oplemenitenje ☐ začasni uvoz ☐ prosti promet za posebno uporabo ☐ predelava pod carinskim nadzorom ☐ Izvoz ☐ izvoz ☐ ponovni izvoz ☐ izvoz za pasivno oplemenitenje		**b.** ☐ Postopek poenostavljene ☐ Uvoz ☐ prosti promet ☐ carinsko skladiščenje ☐ aktivno oplemenitenje ☐ začasni uvoz ☐ prosti promet za posebno uporabo ☐ predelava pod carinskim nadzorom ☐ Izvoz ☐ izvoz ☐ ponovni izvoz ☐ izvoz za pasivno oplemenitenje
3. Vrsta dovoljenja (vnesti šifro):		☐
4.a. Pooblaščeni gospodarski subjekt (AEO) ☐ DA št. ☐ ☐ NE		
4.b. Dovoljenje(-a) za carinske postopke, za katere se bodo uporabljali poenostavljeni postopki		

Vrsta	Sklicna številka	Datum poteka

5. Glavno knjigovodstvo	
5.a. Kraj, kjer se vodi glavno knjigovodstvo	
5.b. Vrsta glavnega knjigovodstva	
6. Dopolnilni obrazci	**6.a. Seznam odgovornih oseb**

▼B

Zahtevek za dovoljenje za uporabo poenostavljenih postopkov
Dopolnilni obrazec – UVOZ

Izvirnik

7. Evidenca o postopkih

7.a. Kraj, kjer se vodi evidenca

7.b. Vrsta evidence

7.c. Druge ustrezne informacije

8. Vrsta blaga

8.a. Oznaka KN/Poglavje KN	Opis

8.b. Predvidena skupna količina	8.c. Predvideno število transakcij
8.d. Predvidena skupna carinska vrednost	8.e. Povprečje zneska dajatve

8.f. Devizni tečaj

☐ Vlagam zahtevek za uporabo enotnega deviznega tečaja, ki se uporablja na prvi dan obdobja, zajetega v deklaraciji, v skladu s členom 172 IDCZ.

9. Carinski postopek Nezaupno

10. Odobrene lokacije blaga/Carinski urad (postopek hišnega carinjenja)

a. DČ	b. Lokacija (ime in naslov)	c. Lokalni carinski urad (ime in naslov)

11. Carinski uradi uvoza (poenostavljena deklaracija)

a. DČ	b. Carinski urad (ime in naslov)

12. Družbe, vključene v enotno dovoljenje Nezaupno

a. DČ	b. Družba (ime in naslov)

13. Nadzorni urad (če je primerno)

14. Vrsta poenostavljene deklaracije

☐ Enotna upravna listina (EUL)

☐ Elektronska deklaracija

☐ Komercialni ali drugi upravni dokument

Za opredelitev:

15. Dodatne informacije/pogoji

16. Soglašam z izmenjavo vseh informacij s carinskimi organi vseh drugih vključenih držav članic in Komisijo.

☐ Soglašam z objavo nezaupnih podatkov iz tega zahtevka.

☐ Ne soglašam z objavo nezaupnih podatkov iz tega zahtevka.

Kraj in datum **Podpis in ime**

▼B

Zahtevek za dovoljenje za uporabo poenostavljenih postopkov
Dopolnilni obrazec – IZVOZ

Izvirnik

7. Evidenca o postopkih

7.a. Kraj, kjer se vodi evidenca

7.b. Vrsta evidence

7.c. Druge ustrezne informacije

8. Vrsta blaga

8.a. Oznaka KN/Poglavje KN	Opis

8.b. Predvidena skupna količina	8.c. Predvideno število transakcij

8.d. Predvideni skupni znesek

9. Carinski postopek Nezaupno

10. Odobrene lokacije blaga/Carinski urad (postopek hišnega carinjenja)

a. DČ	b. Lokacija (ime in naslov)	c. Lokalni carinski urad (ime in naslov)

11. Carinski uradi izvoza (poenostavljena deklaracija)

a. DČ	b. Carinski urad (ime in naslov)

12. Ime in naslov družb, vključenih v enotno dovoljenje Nezaupno

a. DČ	b. Družba (ime in naslov)

13. Nadzorni urad (če je primerno)

14. Vrsta poenostavljene deklaracije

☐ Enotna upravna listina (EUL)

☐ Elektronska deklaracija

☐ Komercialni ali drugi upravni dokument

Za opredelitev:

15. Dodatne informacije/pogoji

16. Soglašam z izmenjavo vseh informacij s carinskimi organi vseh drugih vključenih držav članic in Komisijo.

☐ Soglašam z objavo nezaupnih podatkov iz tega zahtevka.

☐ Ne soglašam z objavo nezaupnih podatkov iz tega zahtevka

Kraj in datum **Podpis in ime**

▼B

Dovoljenje za uporabo poenostavljenih postopkov

Izvirnik

1. Imetnik dovoljenja

št.:

.....
Številka dovoljenja

Organ izdajatelj

1.a. Ta sklep se nanaša na vaš zahtevek z dne .....

Sklicna št.: .....

1.b. Imetnik tega dovoljenja deluje

☐ v svojem imenu in za svoj racun

☐ kot neposredni zastopnik

☐ kot posredni zastopnik

2. Poenostavljeni postopek

a. ☐ Postopek hišnega carinjenja

☐ Uvoz

- ☐ prosti promet
- ☐ carinsko skladiščenje
- ☐ aktivno oplemenitenje
- ☐ začasni uvoz
- ☐ prosti promet za posebno uporabo
- ☐ predelava pod carinskim nadzorom

☐ Izvoz

- ☐ izvoz
- ☐ ponovni izvoz
- ☐ izvoz za pasivno oplemenitenje

b. ☐ Postopek poenostavljene deklaracije

☐ Uvoz

- ☐ prosti promet
- ☐ carinsko skladiščenje
- ☐ aktivno oplemenitenje
- ☐ začasni uvoz
- ☐ prosti promet za posebno uporabo
- ☐ predelava pod carinskim nadzorom

☐ Izvoz

- ☐ izvoz
- ☐ ponovni izvoz
- ☐ izvoz za pasivno oplemenitenje

3. Vrsta dovoljenja (vnesti šifro): ☐

4. Vrsta in sklic dovoljenj(-a), za katero(-a) se bo(-do) uporabljal(-i) poenostavljen(-i) postopek(-ki)

Vrsta	Sklicna št.

5. Glavno knjigovodstvo

5.a. Kraj, kjer se vodi glavno knjigovodstvo

5.b. Vrsta glavnega knjigovodstva

6. Dopolnilni obrazci

▼B

Dovoljenje za uporabo poenostavljenih postopkov
Dopolnilni obrazec – UVOZ

.....
Številka dovoljenja

Izvirnik

7. Evidenca o postopkih

7.a. Kraj, kjer se vodi evidenca

7.b. Vrsta evidence

8. Vrsta blaga

8.a. Oznaka KN/Poglavje KN	Opis

8.b. Predvidena skupna količina	8.c. Predvideno število transakcij
8.d. Predvidena skupna carinska vrednost	8.e. Povprečje zneska dajatve

8.f. Devizni tečaj

☐ Zneske na fakturah, ki so izraženi v tujih valutah, je treba preračunati z uporabo deviznega tečaja, ki se uporablja na prvi dan obdobja, zajetega v deklaraciji.

9. Carinski postopek

10. Odobrene lokacije blaga/Carinski urad (postopek hišnega carinjenja)

a. DČ	b. Lokacija (ime in naslov)	c. Lokalni carinski urad (ime in naslov)

11. Carinski uradi uvoza (poenostavljena deklaracija)

a. DČ	b. Carinski urad (ime in naslov)

12. Družbe, vključene v enotno dovoljenje

a. DČ	b. Carinski urad (ime in naslov)

13. Nadzorni urad

14. Vrsta poenostavljene deklaracije

☐ Enotna upravna listina (EUL)

☐ Elektronska deklaracija

☐ Komercialni ali drugi upravni dokument

Za opredelitev:

15. Dodatne informacije/pogoji

16. **Kraj in datum** **Podpis in ime** **Žig**

▼B

Dovoljenje za uporabo poenostavljenih postopkov
Dopolnilni obrazec – IZVOZ

.....
Številka dovoljenja

Izvirnik

7. Evidenca o postopkih

7.a. Kraj, kjer se vodi evidenca

7.b. Vrsta evidence

8. Vrsta blaga

8.a. Oznaka KN/Poglavje KN	Opis

8.b. Predvidena skupna količina	8.c. Predvideno število transakcij

8.d. Predvideni skupni znesek

9. Carinski postopek

10. Odobrene lokacije blaga/Carinski urad (postopek hišnega carinjenja)

a. DČ	b. Lokacija (ime in naslov)	c. Lokalni carinski urad (ime in naslov)

11. Carinski uradi izvoza (poenostavljena deklaracija)

a. DČ	b. Carinski urad (ime in naslov)

12. Ime in naslov družb, vključenih v enotno dovoljenje

a. DČ	b. Družba (ime in naslov)

13. Nadzorni urad

14. Vrsta poenostavljene deklaracije

☐ Enotna upravna listina (EUL)
☐ Elektronska deklaracija
☐ Komercialni ali drugi upravni dokument
Za opredelitev:

15. Dodatne informacije/pogoji

16. Kraj in datum **Podpis in ime** **Žig**

▼B

„POJASNJEVALNE OPOMBE K OBRAZCEM ZA ZAHTEVEK ZA POENOSTAVLJENE POSTOPKE

NASLOV I

Podatki, ki jih je treba vpisati v različna polja obrazca za zahtevek

Splošna opomba:

če je potrebno, se lahko zahtevane informacije predstavijo v ločeni prilogi k obrazcu za zahtevek in navesti sklic na polje zadevnega obrazca.

Države članice lahko zahtevajo dodatne informacije.

1. Vpiše se polno ime in naslov vložnika. Vložnik je oseba, ki ji bo izdano dovoljenje.

1.a. Vpiše se identifikacijska številka gospodarskega subjekta.

1.b. Če je primerno, se vpiše vsaka interna sklicna številka za sklic na ta zahtevek v dovoljenju.

1.c. Vpišejo se ustrezni kontaktni podatki (kontaktna oseba, kontaktni naslov, telefonska številka, številka telefaksa, naslov elektronske pošte).

1.d. Navede se vrsta zastopništva za vložitev deklaracije z vnosom znaka ‚X' v ustrezno polje.

2. Navede se, kateri poenostavljeni postopek (hišno carinjenje in/ali poenostavljena deklaracija) in kateri carinski postopek (za uvoz in/ali izvoz) se uporabljata z vnosom znaka ‚X' v ustrezno polje.

2.a in b. V zvezi s postopkom aktivnega oplemenitenja se vpiše šifra 1 za sistem odloga in šifra 2 za sistem povračila.

V zvezi s ponovnim izvozom se bodo poenostavljeni postopki uporabljali, kadar se zahteva carinska deklaracija.

3. Vpiše se ustrezna šifra:

1. Prvi zahtevek za dovoljenje, ki ni enotno dovoljenje.

2. Zahtevek za spremenjeno ali podaljšano dovoljenje (navesti je treba tudi ustrezno številko dovoljenja).

3. Prvi zahtevek za enotno dovoljenje.

4.a. Navede se, ali je status pooblaščenega gospodarskega subjekta potrjen; če je odgovor ‚DA', se vpiše ustrezna številka.

4.b. Vpišejo se vrsta, sklic in – če je primerno – datum poteka ustreznega(-ih) dovoljenj(-a), za katero(-a) se bo(-do) uporabljal(-i) poenostavljen(-i) postopek(-ki); če se vlaga zahtevek samo za dovoljenje(-a), se vpiše vrsta dovoljenj(-a), za katero(-a) je bil vložen zahtevek, in datum vložitve zahtevka.

Za vrsto dovoljenja se vpiše ena izmed naslednjih šifer:

Šifra	Odobren postopek
1	Postopek carinskega skladiščenja
2	Oprostitev pri aktivnem oplemenitenju
3	Začasni uvoz
4	Posebna uporaba
5	Predelava pod carinskim nadzorom
6	Oprostitev pri pasivnem oplemenitenju

5. Informacije o glavnem knjigovodstvu:

— komercialno, fiskalno ali drugo računovodsko gradivo.

5.a. Vpiše se polni naslov kraja, kjer se vodi glavno knjigovodstvo.

5.b. Vpiše se vrsta knjigovodstva (elektronsko ali papirno in vrsta uporabljenega sistema ter programske opreme).

6. Vpiše se število dopolnilnih obrazcev, priloženih temu zahtevku.

▼B

NASLOV II

Podatki, ki jih je treba vpisati v različna polja dopolnilnega obrazca za uvoz in izvoz

7. Informacije o evidenci (carinsko knjigovodstvo).

7.a. Vpiše se polni naslov kraja, kjer se vodi evidenca.

7.b. Vpiše se vrsta evidence (elektronsko ali papirno in vrsta uporabljenega sistema ter programske opreme).

7.c. Če je primerno, se vpišejo druge ustrezne informacije v zvezi z evidenco.

8. Informacije o vrsti blaga in transakcijah.

8.a. Če je primerno, se vpiše ustrezna oznaka KN; drugače se vpišejo vsaj poglavja KN in poimenovanje blaga.

8.b–e. Ustrezne informacije se vpišejo mesečno.

8.f. Pri uvozu ima vložnik možnost navesti, da želi uporabiti devizni tečaj, ki velja na prvi dan obdobja prijavljanja, v skladu s členom 172.

Vstavi se znak ‚X‘ v ustrezno polje, če se to zahteva.

9. Vpišejo se ustrezne šifre za carinski postopek, kot je določeno v Prilogi 38 (npr. šifra 40 za sprostitev v prosti promet in domačo porabo).

10. Informacije o odobrenih lokacijah blaga in pristojnem carinskem uradu.

10.a. Za postopek hišnega carinjenja se vpiše sodelujoča država članica z uporabo oznake države (ISO alpha 2), v kateri se nahaja lokacija blaga iz polja 10.b.

10.b. Za postopek hišnega carinjenja se vpiše polni naslov lokacije blaga.

10.c. Vpišejo se polno ime, naslov in kontaktni podatki lokalnega carinskega urada, ki je pristojen za lokacijo blaga iz polja 10.b.

11. Vpišejo se polno ime, naslov in kontaktni podatki ustreznih carinskih uradov, pri katerih je treba vložiti poenostavljeno deklaracijo.

12. Če je primerno, se vpišejo ustrezne informacije o družbah, ki so vključene v enotno dovoljenje in delujejo v imenu imetnika enotnega dovoljenja.

12.a. Vpiše se sodelujoča država članica z uporabo oznake države (ISO alpha 2).

12.b. Vpišeta se polno ime in naslov družbe, ki deluje v imenu imetnika enotnega dovoljenja v državi članici iz polja 12.a.

13. Če je primerno, se vpišejo polno ime, naslov in kontaktni podatki nadzornega urada.

14. Z vnosom znaka ‚X‘ v ustrezno polje se navede vrsta poenostavljene deklaracije; če se uporabljajo komercialni ali drugi upravni dokumenti, je treba opredeliti vrsto uporabljenih dokumentov.

15. Če je primerno, se vpišejo dodatne informacije ali pogoji, ki se lahko nanašajo na zadevni poenostavljeni postopek, kot sta postopek in rok za vložitev dopolnilne deklaracije.

16. Ob vložitvi zahtevka za enotno dovoljenje vložnik:

soglaša z izmenjavo vseh informacij s carinskimi organi vseh drugih držav članic in Komisijo;

lahko soglaša z razkritjem nezaupnih podatkov javnosti prek interneta z vnosom znaka ‚X‘ v ustrezno polje.

Dostopnost nezaupnih podatkov širši javnosti:

Širši javnosti so dostopni naslednji podatki (s sklicem na številko polja v obrazcu za zahtevek):

— ime in naslov imetnika enotnega dovoljenja za poenostavljene postopke (polje 1),

▼B

— številka dovoljenja (ki jo dodeli carinski organ),

— šifra postopka(-ov) iz Priloge 38 (polje 9),

— navedba, ali je bil poenostavljen postopek dodeljen za uvoz ali izvoz (polje 2.a ali 2.b),

— oznaka države ISO alpha 2 vključene države članice, kot je navedeno v Prilogi 38 (polje 10.a),

— ime in naslov družb, ki so vključene v enotno dovoljenje in delujejo v imenu imetnika enotnega dovoljenja (polje 12.b).“